

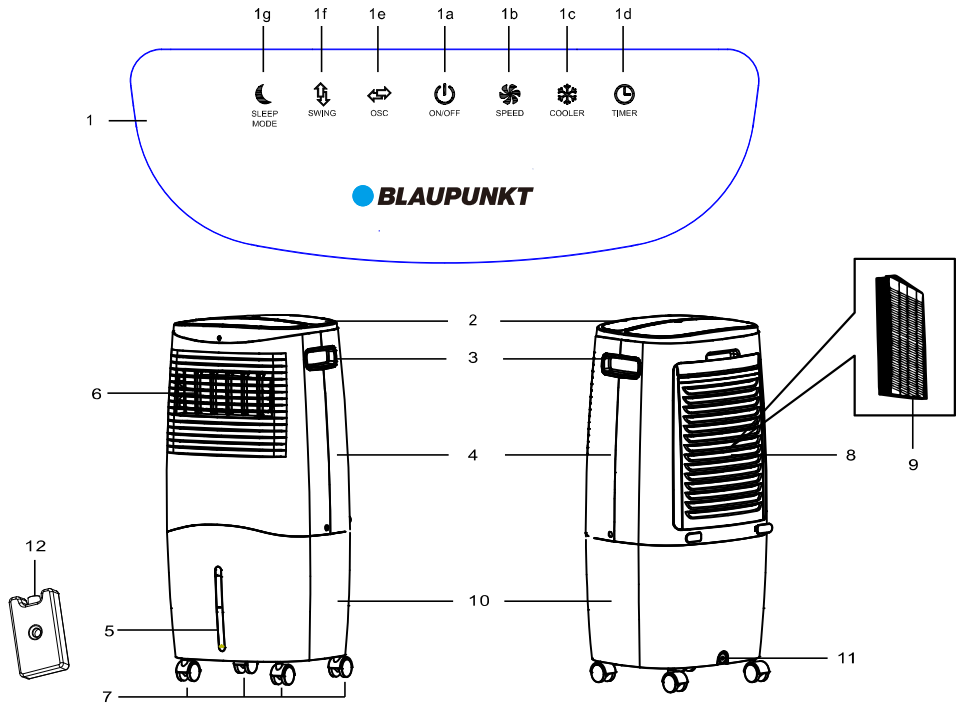
Instruction manual	Upute za uporabu
Bedienungsanleitung	εγχειρίδιο οδηγιών
Instrukcja obsługi	инструкция за употреба
Návod k použití	Manual de instructiuni
Návod na použitie	Instrukcijų vadovas
Használati utasítás	Kasutusjuhendit
Navodila	



Enjoy it.

Air cooler
Klimagerät
Klimator
Klimátor
Klimátor
Iéghűtő
Klimator

Rashlađivač zraka
Κλιματιστικό
Охладител
Răcitor de aer
Ventiliatorius su drėkintuvu
Klimaator



Efficiency information

ACF601			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	8,0	m ³ /min
Fan power input	P	108,5	W
Service value	SV	0,1	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	0,34	W
Fan sound power level	L _{WA}	64	dB(A)
Maximum air velocity	C	5,3	meters/sec
Measurement standard for service value	EN50564:2011 EN60704-1:2010+A11:2012 EN60704-2-7:1998 (EU)No 2016/2012+(EU)2016/2282		
Contact details for obtaining more information	2N-Everpol Sp. z o.o. ul. Puławska 403A 02-801 Warsaw, Poland phone: +48 22 331 99 59 e-mail: info@everpol.pl www.blaupunkt.com		

Important notes

- Before using this device read the instruction manual and follow the instructions inside. The manufacturer is not liable for any damages caused by the misuse of this device due to inappropriate handling. Please keep this manual for future reference.
- This device is for domestic use only. Do not use for any other purposes.
- The device should only be connected to an socket with values corresponding to the values on the rating label.
- It is necessary to check, if total current consumption of all devices plugged into the wall outlet does not exceed the fuse in the circuit.
- If you are using an extension cord, make sure that the total power consumption of the equipment plugged into the extension cord does not exceed the extension cord power rating. Extension cords should be arranged in such a way as to avoid tripping hazards.
- Do not let cord hang over edge of counter, or touch any hot surface.
- The device is not designed to be controlled via an external timer, separate remote control, or other equipment that can turn the device on automatically.
- Before maintenance work always disconnect the unit from the power supply.
- When unplugging the power cord from electrical outlet, hold it by the plug only and remove the plug carefully. Never pull the cable as it may cause damage to the plug or power cord.
- Damage to the power cord or plug can lead to an electrocution hazard.
- Never leave the product connected to the power source

without supervision.

- Never put the power cable, the plug or the whole device into the water or any other liquids.
- The device should be cleaned regularly complying with the recommendations described in the section on cleaning and maintenance.
- Do not place the device near sources of heat, flame, an electric heating element or a hot oven. Do not place on any other device.
- This equipment can be used by children aged 8 years and over under as long as supervision is provided. People with reduced physical or mental capabilities, as well as people with no previous experience of using this equipment must be supervised and made aware of the risks. The instruction manual should be used as a reference for the safe use of this equipment. Children should not play with the equipment.
- Children without ensured supervision should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of equipment.
- Additional precautions should be taken when using this device in the presence of children or pets. Do not allow children to play with the device.
- Never use the product close to combustibles.
- Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc... Never use the product in humid conditions (like bathroom or camping house).
- The power cable should be periodically checked for damage.
- If the power cable is damaged the product should be taken to a professional service location to be fixed or replaced to prevent any hazards from arising.
- Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not

work properly. Do not try to repair the defected product by yourself as it can lead to electric shock. Always return the damaged device to a professional service in order to repair it.

- All the repairs should only be performed by authorized service professionals. Any attempted unauthorised repairs performed can be a hazard to the user.
- Only Original accessories should be used, as well as accessories recommended by the manufacturer. Using accessories which are not recommended by the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.
- Do not switch the unit on if it is not assembled correctly, especially the rear grille together with the water curtain.
- Do not place the unit near curtains or other objects that can be accidentally entangled in the fan.
- Use the unit only in rooms with properly functioning ventilation.
- If there is water in the tank, do not tilt the unit or tip it over.
- Do not activate the cooling mode if the water tank is empty.
- Do not overfill the water tank past the marked MAX level.
- Avoid situations when the unit is in cooling mode and the water level in the tank is below the MIN mark.
- It is not recommended to leave the unit with a tank filled with water if the unit is not going to be used for a long time.
- Do not position the air outlet grilles manually, this may damage the motor or the oscillation system.
- Do not use any fragrances or water additives. Only clean water and ice may be used for the water tank.

- CE** Device is compliant with EU directives:
- Low voltage directive (LVD)
 - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Device marked CE mark on rating label



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.










Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

Technical data

Power: 120W

Power supply: 220-240V~50Hz

1. Control panel

- 1a) Power button 
- 1b) Fan speed button 
- 1c) Cooling function button 
- 1d) Timer button 
- 1e) Horizontal oscillation button 
- 1f) Vertical oscillation button 
- 1g) Night mode function button 

2. Small tank lid

3. Handles

4. Unit body

5. Water level gauge
6. Air outlet grille
7. Wheels
8. Rear grille
9. Water curtain
10. Water tank
11. Water tank cap
12. Cooling pack

USE

1. Check that the unit is properly assembled:


- the water curtain and rear grille are correctly installed;
- the unit is set firmly on 4 wheels.


2. Fill the water tank with water. Do not exceed the maximum level, marked MAX. Water can be poured directly into the water tank after removing the unit body, or using a vessel/bottle after opening the lid of the small water tank (pay attention to the water level indication in the tank).



3. To increase cooling efficiency, it is recommended to use cooling packs (chilled for several hours in the freezer) or ice cubes. The cooling packs can be placed in the water tank or in the small tank. The highest cooling efficiency is achieved by inserting the cooling pack into the small water tank.


WARNING: When placing ice cubes or cooling packs, make sure the water level does not exceed the maximum water tank level.

4. Place the unit body on the water tank (with the control panel facing upwards). Make sure that the pump handle is extended. Lock the wheels.


5. Connect the unit to the power source. Press the power button  to turn the fan on. The unit has memory support for the last selected operation mode. It will be reset when the unit is disconnected from the power source. By default, the fan will start at maximum speed.

6. To change the fan rotation speed, press the fan speed button .

7. The vertical and horizontal oscillation function can be switched on and off using the  and  buttons.

8. The cooling function can only be activated if the water level in the water tank is above the MIN indicator. Make sure that the pump handle is extended. When the cooling button  is pressed, the pump will start to direct the water to the small water tank from where it will seep into the water curtain.

WARNING: If the water level in the tank falls below the minimum level, the cooling function will switch off automatically, the unit will produce a sound signal and the cooling button will begin to flash.

9. The unit has a delayed shut-down function. Each time the Timer button  is pressed, it will set a delayed shut-down in 1, 2, 4, 8 hours. The appropriate indicator will signal the selected setting.

10. Automatic switch-off. The unit will switch off automatically after 24 hours. Press the power button to turn it back on.

11. Night mode: Press the SLEEP button to start the night mode. It will change colour, the other indicators will go out. The unit will reduce the fan speed every 20 minutes until it reaches the minimum.

12. Remote control: the functions of the buttons on the remote control correspond to the buttons on the control panel.

CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure the unit is disconnected from the power source.

Wipe the housing with a soft damp cloth. Then wipe dry.

Clean the water tank and the curtain regularly. The curtain can be cleaned with a soft brush. When removing the curtain from the rear grille, make sure that the hooks and sharp edges of the grille do not damage the air curtain. The curtain and water tank can be washed and rinsed under running water with a small amount of dishwashing liquid. Then rinse thoroughly.

The ventilation grilles can be cleaned with a vacuum cleaner or compressed air.

Wichtige Informationen

- Um die größte Zufriedenheit zu erreichen, sich an der Effektivität des Produktes zu erfreuen und alle seine Eigenschaften und Funktionen kennenzulernen, bitten wir Sie, sich mit dieser Anleitung vertraut zu machen, bevor Sie mit der Verwendung dieses Produktes beginnen.
- Vor Nutzungsbeginn des Gerätes bitte die Bedienungsanleitung durchlesen und laut den enthaltenen Hinweisen vorgehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Nutzung oder falsche Bedienung entstanden sind. Die Bedienungsanleitung sollte so aufbewahrt werden, damit sie auch bei der späteren Nutzung des Gerätes zur Verfügung steht.
- Das Gerät dient ausschließlich dem Hausgebrauch. Das Gerät darf nur gemäß seiner Bestimmung genutzt werden.
- Das Gerät darf ausschließlich an eine Steckdose mit der, dem Typenschild entsprechenden Charakteristik, angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie, ob die gesamte Leistungsaufnahme aller, an der Wandsteckdose angeschlossenen Geräte, die maximale Belastung der Sicherung nicht überschreitet.
- Wenn ein Verlängerungskabel benutzt wird, muss man überprüfen, ob die gesamte Stromabnahme der an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte, die maximalen Belastungsparameter des Verlängerungskabels nicht überschreitet. Das Verlängerungskabel soll so verlegt werden, dass das zufällige Herausreißen und Stolpern vermieden wird.
- Vermeiden Sie, dass das Versorgungskabel über eine Tisch- oder Regalkante hängt, oder eine heiße Fläche berührt.

- Das Gerät ist nicht für eine Steuerung mit einem externen Zeitschalter, einer getrennten Fernbedienung oder einer anderen Einrichtung, die das Gerät automatisch einschalten können, bestimmt.
- Vor Wartungsarbeiten muss das Gerät unbedingt vom Netz getrennt werden. Bei der Trennung des Versorgungskabels muss man es immer am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Man darf nie das Netzkabel am Kabel herausziehen, weil das Kabel oder der Stecker beschädigt werden können, im Extremfall kann es auch zu einem tödlichen Stromschlag kommen.
- Man darf das an die Steckdose angeschlossene Gerät nicht ohne Aufsicht lassen.
- Man darf das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Gerät muss regelmäßig, gemäß den Empfehlungen, die im Abschnitt über Reinigung und Wartung des Gerätes beschrieben sind, gereinigt werden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen, einem elektrischen Heizelement oder auf einem heißen Backofen. Platzieren Sie es nicht auf anderen Geräten.
- Dieses Gerät darf durch Kinder im Alter von mindestens 8 Jahren, durch Personen mit verminderten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und durch Personen ohne Erfahrung und Gerätekenntnisse benutzt werden, wenn eine Aufsicht gewährleistet ist, oder wenn die Anweisungen zur sicheren Nutzung für diese Personen auf verständliche Art und Weise vermittelt wurden, so dass die mit der Nutzung verbundenen Gefahren klar sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder ohne Aufsicht dürfen keine Reinigungs- und

Wartungsarbeiten durchführen.

- Besondere Vorsicht sollte gewaltet werden, wenn sich in der Nähe Kinder oder Haustiere aufhalten. Man darf Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht brennbaren Stoffen benutzen.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Wirkung atmosphärischer Einflüsse aus (Regen, direkter Sonneneinstrahlung usw.) und benutzen Sie es nicht unter Bedingungen erhöhter Feuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels.
- Wenn das nicht abnehmbare Netzkabel beschädigt wird, muss es beim Hersteller, in einem Fachreparaturbetrieb oder durch eine qualifizierte Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder mit beschädigtem Stecker, oder wenn es heruntergefallen ist, auf irgendeine andere Art und Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig arbeitet.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbstständig, es besteht eine Stromschlaggefahr. Geben Sie das beschädigte Gerät an einen zuständigen Servicepunkt ab, um es überprüfen oder reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur durch berechnigte Servicepunkte durchgeführt werden. Eine nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur kann eine ernste Gefahr für den Nutzer zur Folge haben.
- Benutzen Sie nur Originalzubehör oder das vom Hersteller für das Gerät empfohlene Zubehör. Die Nutzung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu Beschädigungen des Gerätes führen und die Sicherheit des Nutzers gefährden.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es nicht korrekt

montiert ist, das gilt insbesondere für das hintere Gitter mitsamt dem Wasservorhang.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen auf, die vom Lüfter eingezogen werden können.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen mit ordnungsgemäß funktionierender Lüftung.
- Wenn sich Wasser im Behälter befindet, darf das Gerät weder geneigt noch gekippt werden.
- Aktivieren Sie den Kühlmodus nicht, wenn der Wasserbehälter leer ist.
- Füllen Sie nicht mehr Wasser in den Behälter ein, als bis zum markierten MAX-Wert. Es ist zu vermeiden, dass das Gerät im Kühlmodus arbeitet und der Wasserstand im Behälter unter der MIN-Marke liegt.
- Es wird nicht empfohlen, dass das Gerät bei längerem Stillstand mit einem mit Wasser gefüllten Behälter bleibt.
- Das manuelle Positionieren der Auslassgitter ist verboten, da dies zur Beschädigung des Motors oder des Schwingungssystems führen kann.
- Verwenden Sie keine Duftstoffe oder Wasserzusätze. In den Wasserbehälter darf nur sauberes Wasser und Eis gefüllt werden.

- CE** Das Gerät entspricht den EU-Richtlinien:
- Niederspannungsgeräte - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetische Kompatibilität - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Das Gerät besitzt das CE - Kennzeichen auf dem Typenschild



Wenn sich auf dem Gerät ein Piktogramm mit einer durchgestrichenen Mülltonne befindet, bedeutet das, dass dieses Produkt den Beschlüssen der EU-Richtlinie 2012/19/EU entspricht. Man soll sich mit den Anforderungen des regionalen Systems für die Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfällen vertraut machen. Man soll gemäß den örtlichen Vorschriften handeln. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes vermeidet potentiell negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.

Informationen zum Umweltschutz

Die Verpackung beinhaltet nur ungefährliche Bestandteile. Es wurde darauf geachtet, dass die drei Bestandteile leicht zu trennen sind: Pappe (Karton), Polystyrolschaum (Innenschutz) und Polyethylen (Tüten, Schutzbogen). Das Gerät ist aus Materialien die recycelbar sind und die nach der Demontage durch spezialisierte Firmen auch wiederverwendbar sind, hergestellt worden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.










Das Produkt ist aus hochqualitativen, recycelbaren und wiederverwendbaren Materialien und Bauelementen hergestellt.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V~50Hz

Leistung: 120W

1. Bedienfeld

- 1a) Ein-/Ausschalter 
 - 1b) Taste für die Gebläsegeschwindigkeit 
 - 1c) Taste für die Kühlfunktion 
 - 1d) Timer-Taste 
 - 1e) Taste für horizontale Schwingungen 
 - 1f) Taste für vertikale Schwingungen 
 - 1g) Funktionstaste für den Nachtmodus 
2. Abdeckung des kleinen Behälters
3. Griffe

- 4. Gehäuse des Geräts
- 5. Wasserstandsanzeige
- 6. Luftaustrittsgitter
- 7. Räder
- 8. Hinteres Gitter
- 9. Wasservorhang
- 10. Wasserbehälter
- 11. Stopfen des Wasserbehälters
- 12. Kühleinsatz

BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Prüfen Sie, ob das Gerät richtig montiert ist:


- dass der Wasservorhang und das hintere Gitter korrekt installiert sind;
- dass das Gerät auf 4 Rädern stabil ruht.

2. Füllen Sie den Wasserbehälter auf. Den maximalen Wasserstand (MAX-Anzeige) nicht überschreiten. Das Wasser kann direkt in den Wasserbehälter eingefüllt werden, nachdem das Gehäuse des Geräts entfernt wurde, oder mit einem Gefäß / einer Flasche nach Öffnen des Deckels des kleinen Wasserbehälters (beachten Sie die Wasserstandsanzeige im Behälter).



3. Um die Kühlleistung zu erhöhen, wird empfohlen, die Kühleinsätze (mehrere Stunden im Gefrierfach eingefroren) oder Eiswürfel zu verwenden. Die Kühleinsätze können im Wasserbehälter oder im kleinen Behälter platziert werden. Die höchste Kühlleistung wird erreicht, wenn der Kühleinsatz in den kleinen Wasserbehälter eingelegt wird.


ACHTUNG: Wenn Sie Eiswürfel oder Kühleinsätze einlegen, achten Sie darauf, dass der Wasserstand nicht den maximalen Füllstand im Wassertank überschreitet.

4. Legen Sie das Gerätegehäuse auf den Wasserbehälter (mit dem Bedienfeld nach oben). Achten Sie darauf, dass der Pumpengriff ausgefahren ist. Sperren Sie die Räder.


5. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Um das Gebläse einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter . Das Gerät hat die zuletzt gewählte Betriebsart gespeichert. Der Speicher wird zurückgesetzt, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird. Standardmäßig wird das Gebläse mit maximaler Geschwindigkeit gestartet.

6. Um die Gebläsedrehzahl zu ändern, drücken Sie die Taste für die Gebläsegeschwindigkeit .

7. Die vertikale und horizontale Schwingungsfunktion kann mit den Tasten  und  ein- und ausgeschaltet werden.

8. Die Kühlfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Wasser im Wasserbehälter über der MIN-Anzeige steht. Stellen Sie sicher, dass der Pumpengriff ausgefahren ist. Wenn der  Kühlnknopf gedrückt wird, beginnt die Pumpe das Wasser in den kleinen Wasserbehälter zu leiten, aus dem es auf den Wasservorhang sickert.

ACHTUNG: Wenn der Wasserstand im Tank unter den Mindestpegel fällt, wird die Kühlfunktion automatisch abgeschaltet, das Gerät erzeugt ein akustisches Signal und die Kühltaste blinkt.

9. Das Gerät hat eine verzögerte Ausschaltfunktion. Bei jeder Betätigung der Timer-Taste  wird ein verzögertes Ausschalten in 1, 2, 4, 8 Stunden aktiviert. Die entsprechende Anzeige zeigt die gewählte Einstellung an.

10. Automatische Ausschaltung: Das Gerät schaltet sich nach 24 Stunden automatisch aus. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät wieder zu starten.

11. Nachtmodus: Drücken Sie die SLEEP-Taste, um den Nachtmodus zu aktivieren. Die Farbe der Taste wird geändert, die anderen Anzeigen werden gelöscht. Das Gerät reduziert den Luftstrom alle 20 Minuten auf ein Minimum.

12. Fernbedienung: Die Funktionen der Tasten auf der Fernbedienung entsprechen den Tasten auf dem Bedienfeld.

REINIGUNG UND WARTUNG

Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Dann wischen Sie es trocken.

Reinigen Sie den Wasserbehälter und den Vorhang regelmäßig. Der Vorhang kann mit einer weichen Bürste gereinigt werden. Wenn Sie den Vorhang aus dem hinteren Gitter ausbauen, achten Sie darauf, dass die Griffe und scharfen Kanten des Gitters den Vorhang nicht beschädigen. Der Vorhang und der Wasserbehälter können unter fließendem Wasser mit einer kleinen Menge Spülmittel gewaschen und gespült werden. Danach gründlich ausspülen.

Die Lüftungsgitter können mit einem Staubsauger oder mit Druckluft gereinigt werden.

WAŻNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Należy sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
- Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza, nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Przewód przedłużacza należy ułożyć w taki sposób by uniknąć przypadkowych pociągnięć i potknięcia się o niego.
- Nie pozwalaj, aby przewód zasilający urządzenia zwisał na krawędzią stołu lub półki, lub dotykał gorącej powierzchni.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego, osobnego pilota lub innego sprzętu, który może włączać urządzenie

automatycznie.

- Przed pracami konserwacyjnymi należy zawsze bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania.
- Odłączając kabel zasilający należy zawsze wyciągać go z gniazdka trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za kabel, ponieważ uszkodzeniu może ulec wtyczka lub kabel, w skrajnym wypadku może dojść nawet do śmiertelnego porażenia prądem.
- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub żadnym innym płynie.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
- Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
- Nie włączaj urządzenia jeżeli nie zostało poprawnie zmontowane, szczególnie tylna kratka razem z kurtyną wodną.
- Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu firanek i innych obiektów, które mogą zostać wciągnięte przez wentylator. Urządzenie należy używać tylko w pomieszczeniach z poprawnie działającą wentylacją.
- Jeżeli w zbiorniku znajduje się woda, nie należy przechylać

- ani przewracać urządzenia.
- Nie włączać trybu chłodzenia, jeżeli zbiornik wody jest pusty.
 - Nie należy wlewać więcej wody do zbiornika niż do oznaczonego poziomu MAX. Należy unikać sytuacji, kiedy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia, a w zbiorniku poziom wody jest poniżej znacznika MIN.
 - Nie zaleca się pozostawiania urządzenia ze zbiornikiem wypełnionym wodą, jeżeli urządzenie nie być wykorzystywane przez dłuższy czas.
 - Nie ustawiać kratek nawiewu ręcznie, może to spowodować uszkodzenie silnika lub układu oscylacji.
 - Nie używać żadnych środków zapachowych ani dodatków do wody. Do zbiornika na wodę można używać tylko i wyłącznie czystej wody i lodu.

CE Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw Unii Europejskiej:

- Urządzenia elektryczne niskonapięciowe - Low voltage directive (LVD)
 - Kompatybilność elektromagnetyczna - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie

Blaupunkt Competence Center, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 331 9959, email: info@blaupunkt-audio.pl

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.







Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

Dane techniczne

Zasilanie: 220-240V~50Hz

Moc: 120W

1. Panel sterowania

1a) Przycisk włącznika 1b) Przycisk prędkości nawiewu 1c) Przycisk funkcji chłodzenia 1d) Przycisk Timer 1e) Przycisk oscylacji horyzontalnej 1f) przycisk oscylacji wertykalnej 1g) przycisk funkcji trybu nocnego 

2. Pokrywa małego zbiornika

3. Uchwyty

4. Korpus urządzenia

5. Wskaźnik poziomu wody

6. Kratka nawiewu

7. Kółka

8. Kratka tylna

9. Kurtyna wodna

10. Zbiornik na wodę

11. Korek zbiornika na wodę

12. Wkład chłodzący

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Sprawdzić, czy urządzenie jest poprawnie zmontowane:

- czy kurtyna wodna oraz kratka tylna są poprawnie zainstalowane;


- czy urządzenie stoi stabilnie na 4 kółkach.

2. Uzupelnąć zbiornik wody wodą. Nie przekraczać poziomu maksymalnego, oznaczonego MAX. Wodę można wlać bezpośrednio do zbiornika na wodę po zdjęciu korpusu urządzenia, bądź też za pomocą naczynia/butelki po otwarciu pokrywy małego zbiornika na wodę (należy zwracać uwagę na wskazanie poziomu wody w zbiorniku).





3. Aby zwiększyć efektywność chłodzenia, zaleca się używanie wkładów chłodzących (zmrożonych przez parę godzin w zamrażalniku) bądź kostek lodu. Wkłady chłodzące można umieszczać w zbiorniku na wodę bądź w małym zbiorniku. Najwyższą efektywność chłodzenia uzyskuje się przez włożenie wkładu chłodzącego do małego zbiornika na wodę.

UWAGA: Przy umieszczaniu kostek lodu bądź wkładów chłodzących zwrócić uwagę na poziom wody, by nie przekroczył poziomu maksymalnego w zbiorniku wody.


4. Umieścić korpus urządzenia na zbiorniku na wodę (zwrócić uwagę na poziom wody). Zwrócić uwagę, by uchwyt pompy był wysunięty. Zablokować kółka.

5. Podłączyć urządzenie do źródła zasilania. Aby uruchomić wentylator nacisnąć przycisk włącznika 

Urządzenie posiada podtrzymanie pamięci ostatnio wybranego trybu pracy. Zostanie ono zresetowane po odłączeniu urządzenia od źródła zasilania. Domyślnie wentylator uruchomi się z maksymalną prędkością nawiewu.

6. Aby zmienić prędkość obrotową wentylatora nacisnąć przycisk zmiany prędkości nawiewu 7. Funkcję oscylacji w pionie i poziomie można odpowiednio włączyć lub wyłączyć przyciskami  i 8. Funkcję chłodzenia można uruchomić tylko, jeżeli w zbiorniku wody znajduje się woda powyżej wskaźnika MIN. Upewnić się, że uchwyt pompy jest wysunięty. Po naciśnięciu przycisku chłodzenia , pompa zacznie kierować wodę do małego zbiornika na wodę, skąd będzie się ona przesączać na kurtynę wodną.

UWAGA: Jeżeli poziom wody w zbiorniku spadnie poniżej poziomu minimalnego, funkcja chłodzenia zostanie automatycznie wyłączona, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy oraz przycisk chłodzenia będzie migać.

9. Urządzenie posiada funkcję opóźnionego wyłączenia. Każde naciśnięcie przycisku Timer  ustawi opóźnione wyłączenie urządzenia za 1, 2, 4, 8 godzin. Odpowiedni wskaźnik zasygnalizuje wybrane ustawienie.

10. Automatyczne wyłączenie. Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie 24 godzin. Aby uruchomić je ponownie, nacisnąć przycisk włącznika.

11. Tryb nocny: Aby uruchomić tryb nocny nacisnąć przycisk SLEEP. Zmieni on kolor, pozostałe wskaźniki zostaną wygaszone. Urządzenie będzie zmniejszać co 20 minut prędkość nawiewu aż do minimalnej.

12. Pilot zdalnego sterowania: funkcje przycisków na pilocie odpowiadają przyciskom na panelu sterowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.

Obudowę przecierać delikatną zwilżoną ścierką. Następnie wytrzeć do sucha.

Regularnie czyścić zbiornik na wodę oraz kurtynę. Kurtynę można oczyszczać delikatną szczoteczką.

Przy wyjmowaniu kurtyny z tylnej kraty, zwrócić uwagę by zaczepy i ostre krawędzie kraty nie uszkodziły kurtyny. Kurtynę oraz zbiornik na wodę można myć i płukać pod bieżącą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Następnie dokładnie wypłukać.

Kratki wentylacyjne można oczyścić odkurzaczem lub sprężonym powietrzem.

Důležité informace

- Před prvním použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechny v něm uvedené pokyny. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou. Návod k použití uschovejte, abyste se k němu mohli vrátit i později během používání výrobku.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Nepoužívejte je k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Zařízení připojujte výhradně do zásuvky, která splňuje parametry uvedené na popisném štítku.
- Ujistěte se, že celkový odběr proudu všech zařízení připojených do nástěnné zásuvky nepřekračuje maximální zatížení pojistek.
- Jestliže používáte prodlužovací kabel, zkontrolujte, zda celkový příkon spotřebiče připojeného k prodlužovacímu kabelu nepřekračuje parametry zatížení prodlužovacího kabelu. Prodlužovací kabel uložte tak, abyste předešli nežádoucím zachycením a zakopnutím.
- Napájecí kabel zařízení nesmí nikdy viset dolů přes hranu stolu či police, nesmí přicházet do kontaktu s horkým povrchem.
- K ovládní zařízení nesmí být používán vnější časový spínač, samostatný dálkový ovladač nebo jiný přístroj, který může zařízení automaticky zapnout.
- Než přistoupíte k údržbovým činnostem, vždy vypněte napájení přístroje.
- Napájecí kabel odpojte tak, že jej uchopíte za vidlici a vytáhnete ze zásuvky. Nikdy kabel neodpojujte tahem za samotný kabel, mohlo by dojít k poškození vidlice nebo kabelu, v krajním případě může dojít až ke smrtelnému

úrazu elektrickým proudem.

- Neponechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.
- Je zakázáno ponořovat zařízení do vody nebo do jiné tekutiny.
- Zařízení je nutné pravidelně čistit podle doporučení uvedených v oddíle o Čištění a údržbě zařízení.
- Zařízení neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, ohně, elektrického topného přístroje nebo na horké troubě.
- Nepokládejte je na jiný přístroj.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Jestliže se v blízkosti zapnutého spotřebiče pohybují děti či domácí zvířata, dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno zápalných látek.
- Spotřebič nevystavujte působení atmosférických vlivů (deště, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké kempové chatky).
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Jestliže dojde k poškození neodpojitelného napájecího kabelu, je nutné jej v zájmu prevence rizika vyměnit u výrobce, ve specializovaném servisu nebo zajistit provedení výměny kvalifikovanou osobou.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem či vidlicí, jestliže zařízení spadlo nebo bylo jakkoliv jinak poškozeno či nefunguje správně. Nikdy neprovádějte opravy

- přístroje, hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisu, který provede kontrolu či opravu. Jakékoliv opravy mohou provádět pouze autorizované servisní podniky. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.
- Používejte pouze originální příslušenství nebo příslušenství doporučená výrobcem. Používání příslušenství nedoporučených výrobcem může vést k poškození zařízení a ohrozit bezpečnost uživatele.
 - Nepřejíždějte vysavačem nebo sacími kartáči přes napájecí kabel.
 - Nespouštějte spotřebič, pokud nebyl správně sestavený, zejména jestli je bez zadní mřížky s vodním filtrem.
 - Neumísťujte spotřebič v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl nasát ventilátor.
 - Spotřebič používejte pouze v místnostech, ve kterých správně funguje ventilace.
 - Spotřebič je zakázáno klopit nebo otáčet, pokud se v jeho nádrži nachází voda.
 - Nezapínejte režim chlazení, pokud je nádrž na vodu prázdná.
 - Nenalévejte do nádrže více vody, než ukazuje vyznačená ryska MAX. Vyhněte se situaci, kdy bude spotřebič pracovat v režimu chlazení a v nádrži bude nedostatek vody (pod ryskou MIN).
 - Pokud spotřebič nebudete používat delší dobu, vyprázdňte jeho nádrž na vodu.
 - Ventilační mřížky nenastavujte ručně, může to vést k poškození pohonu nebo oscilačního systému.
 - Ve spotřebiči nepoužívejte žádné vonné přípravky a přísady do vody. Do nádrže na vodu nalévejte pouze a výhradně čistou vodu a led.



Zařízení splňuje požadavky směrnic Evropské unie:

- Elektrická zařízení určená pro používání v určitých mezích napětí - Low voltage directive (LVD)
- O elektromagnetické kompatibilitě - Electromagnetic compatibility (EMC)

Výrobek je opatřen označením CE na popisném štítku



Je-li produkt označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, podléhá produkt evropské směrnici 2012/19/EU. Seznamte se s požadavky místního systému zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Postupujte v souladu s místními platnými předpisy. Výrobek nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Odborná likvidace starého produktu předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.

Informace o ochraně životního prostředí

Obal se skládá pouze z nezbytně nutných prvků. Byla vynaložena veškerá péče pro snadné třídění tří složek obalu: karton (krabice), polystyrénová pěna (vnitřní ochrana) a polyethylen (sáčky, ochranný arch). Zařízení je vyrobeno z materiálů, které lze recyklovat a po demontáži provedené specializovanou firmou znovu použít. Dodržujte místní předpisy o likvidaci obalových materiálů, použitých baterií a zařízení po skončení životnosti.










Produkt byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a složek, které lze recyklovat a opakovaně používat.

Technické údaje

Výkon: 120W

Napájení: 220-240V~50Hz

1. Ovládací panel

- 1a) Tlačítko vypínače 
- 1b) Tlačítko rychlosti foukání 
- 1c) Tlačítko funkce chlazení 
- 1d) Tlačítko časovače 
- 1e) Tlačítko horizontální oscilace 
- 1f) Tlačítko vertikální oscilace 
- 1g) Tlačítko funkce nočního režimu 

4. Těleso spotřebiče
5. Ukazatel vodní hladiny
6. Ventiláční mřížka
7. Kolečka
8. Zadní mřížka
9. Vodní filtr
10. Nádrž na vodu
11. Zátka nádrže na vodu
12. Chladicí vložka

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE


1. Zkontrolujte, zda je spotřebič správně sestavený:


- zda jsou správně nainstalovány vodní filtr a zadní mřížka;
- zda spotřebič stojí stabilně na 4 kolečkách



2. Nalijte vodu do nádrže. Nepřekračujte maximální hladinu, která je vyznačena ryskou MAX. Vodu můžete nalít přímo do nádrže na vodu. K nádrži se dostanete tak, že odejmete korpus spotřebiče. Vodu můžete nalít také prostřednictvím malé nádržky, do které nalijete vodu z nádoby nebo lahve (věnujte pozornost hladině vody v nádrži).


3. Účinnost chlazení můžete zvýšit tak, že použijete chladicí vložky (zmražené několik hodin v mrazáku) nebo kostky ledu. Chladicí vložky můžete umístit do nádrže na vodu nebo do malé nádržky. Nejvyšší účinnosti při chlazení dosáhnete tehdy, když chladicí vložku vložíte do malé nádržky na vodu. UPOZORNĚNÍ: Během vkládání kostek ledu nebo chladicí vložky věnujte pozornost výšce hladiny vody. Ta nesmí překročit maximální povolené množství, které určuje ryska MAX.

4. Korpus spotřebiče položte na nádrž na vodu (ovládací panel bude směřovat vzhůru). Věnujte pozornost tomu, aby rukojeť čerpadla bylo vysunutá. Zablokujte kolečka.


5. Zapojte spotřebič do elektrické sítě. Ventilátor spustíte stisknutím tlačítka vypínače . Spotřebič si umí zapamatovat posledně zvolený pracovní režim. Paměť spotřebiče se resetuje po odpojení zařízení od elektrické sítě. Ventilátor se ve výchozím nastavení spustí s maximální rychlostí foukání.

6. Chcete-li změnit rychlost otáček ventilátoru, stiskněte tlačítko pro změnu rychlosti foukání .

7. Funkce vertikální a horizontální oscilace lze vypnout nebo zapnout tlačítky  a .

8. Funkci chlazení lze spustit pouze tehdy, pokud se v nádrži na vodu nachází voda nad ryskou MIN. Ujistěte se, že rukojeť čerpadla je vysunutá. Čerpadlo po stisknutí tlačítka chlazení  začne posílat vodu do malé nádržky, odkud bude prosakovat na vodní filtr.

UPOZORNĚNÍ: Pokud hladina vody v nádrži klesne pod minimální úroveň, funkce chlazení se automaticky vypne, spotřebič vydá zvukový signál a tlačítko chlazení bude blikat.

9. Spotřebič má funkci opožděného vypnutí. Každým stisknutím tlačítka časovače  nastavíte zpožděné vypnutí zařízení po 1, 2, 4, 8 hodin provozu. Zvolené nastavení bude signalizovat příslušný ukazatel.

10. Automatické vypnutí. Spotřebič se automaticky vypne po uplynutí 24 hodin provozu. Ventilátor znovu spustíte stisknutím tlačítka vypínače.

11. Noční režim: Chcete-li spustit noční režim, stiskněte tlačítko SLEEP. Tlačítko změní barvu, ostatní kontrolky budou zhasnuté. Spotřebič bude postupně snižovat rychlost foukání po uplynutí každých 20 minut až na minimum.

12. Dálkový ovládač: funkce tlačítek na ovladači jsou shodné s tlačítky na ovládacím panelu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Ujistěte se, že spotřebič je odpojený od elektrické sítě.

Plášť utřete měkkou vlhkou utěrkou. Následně ho utřete do sucha.

Pravidelně čistěte nádrž na vodu a filtr. Filtr můžete vyčistit jemným kartáčkem. Při vytažování filtru ze

zadní mřížky věnujte pozornost tomu, aby klipy a ostré hrany mřížky nepoškodily filtr. Filtr a nádrž na vodu lze umýt a oplachovat pod tekoucí vodou s přidavkem malého množství přípravku na mytí nádobí. Nádrž a filtr poté pečlivě vypláchněte. Ventilační mřížky můžete vyčistit vysavačem nebo stlačeným vzduchem.

Dôležité informácie

- Pred zahájením používania zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa v ňom obsiahnutých pokynov.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou. Návod na obsluhu uschovajte, aby ho bolo možné využiť tiež počas neskoršieho používania výrobku.
- Zariadenie slúži výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré sa nezhodujú s jeho určením.
- Zariadenie pripojte len k zásuvke s uzemnením s charakteristikou zodpovedajúcou hodnotám na typovom štítku.
- Skontrolujte, či celkový príkon všetkých zariadení pripojených k nástennej zásuvke neprekračuje maximálnu záťaž poistky.
- Pokiaľ využívate predlžovaciu šnúru, skontrolujte, či celkový príkon techniky pripojenej na predlžovacej šnúre neprekračuje parametre zaťaženia predlžovacej šnúry. Kábel predlžujúcej šnúry položte tak, aby sa zamedzilo náhodným potiahnutím a zakopnutím o neho.
- Nedovoľte, aby napájací kábel visel na hrane stolu alebo police alebo aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie je určené na ovládanie s pomocou externého časového spínača, samostatného diaľkového ovládača alebo iného zariadenia, ktorým možno prístroj automaticky spúšťať.
- Počas údržby zariadenie vždy bezpodmienečne odpojte od napájania.
- Pri odpájaní napájacieho kábla ho vždy vyťahujte zo zásuvky tak, že ho budete držať za zástrčku. Nikdy nevyťahujte napájací kábel ťahaním za kábel, pretože by sa

mohla poškodiť zástrčka alebo kábel a v extrémnom prípade môže dokonca dôjsť k smrteľnému úrazu prúdom.

- Je zakázané ponechávať zariadenie zapnuté a zapojené do zásuvky bez dozoru.
- Zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Zariadenie musí byť pravidelne čistené podľa pokynov popísaných v časti o čistení a údržbe zariadenia.
- Zariadenie neumiestňujte blízko zdrojov tepla, elektrických vykurovacích telies alebo na horúcu rúru. Neumiestňujte ho na žiadne iné zariadenia.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku minimálne 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými a psychickými schopnosťami a osobami s nedostatkom skúseností a bez znalosti prístroja, pokiaľ bude zaistený dohľad alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom tak, aby boli zrozumiteľné s tým spojené riziká. So zariadením si nesmú hrať deti. Deti bez dohľadu nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Počas používania zariadenia zachovávajte zvláštnu opatrnosť, pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú deti alebo domáce zvieratá. Nepripusťte, aby si so zariadením hrali deti.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu atmosférických podmienok (dažďa, slnka atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach so zvýšenou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké chaty).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Pokiaľ sa poškodil neodpojiteľný kábel napájania, musí byť vymenený u výrobcu alebo v špecializovanom servise, prípadne inou kvalifikovanou osobou, aby nevzniklo nebezpečenstvo.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom,

- zástrčkou alebo pokiaľ Vám spadlo alebo bolo poškodené akýmkoľvek iným spôsobom, prípadne pokiaľ nepracuje správne. Zariadenie sami neopravujte, inak hrozí úraz.
- Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisu kvôli kontrole alebo vykonaniu opravy. Všetky opravy môžu robiť výhradne oprávnené servisy. Nesprávne urobená oprava môže pre užívateľa predstavovať vážne nebezpečenstvo.
 - Používajte iba originálne príslušenstvo k zariadeniu alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže viesť k poškodeniu zariadenia a ohroziť bezpečnosť používania.
 - Zariadenie nezapínajte, ak nebolo správne zmontované, predovšetkým zadná mriežka spolu s vodnou clonou.
 - Zariadenie neumiestňujte v blízkosti záclon a iných predmetov, ktoré môže vtiahnuť ventilátor.
 - Zariadenie používajte výhradne iba v miestnostiach so správne fungujúcim vetraním.
 - Ak je v nádobe voda, zariadenie nenakláňajte ani neprevracajte.
Ak je nádoba na vodu prázdna, nezapínajte režim chladenia.
 - Do nádoby nevlievajte viac vody než po označenie hladiny MAX. Predchádzajte situácii, keď je zariadenie spustené v režime chladenia, a hladina vody v nádobe je pod označením MIN.
 - Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, odporúčame, aby ste zariadenie uchovávali bez vody v nádobe na vodu.
 - Mriežky ventilátora nenastavujte ručne, keďže sa môže poškodiť motor alebo systém oscilácie.
 - Do vody nepridávajte žiadne aromatické látky ani žiadne prísady. Do nádoby na vodu vliievajte výhradne iba čistú

vodu a ľad.

- CE** Zariadenie zodpovedá nárokom smerníc Európskej únie:
- Smernica pre nízke napätie - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetická kompatibilita - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Výrobok je na typovom štítku označený CE



Pokiaľ sa na zariadení nachádza symbol preškrtnutého odpadkového koša, znamená to, že sa na tento výrobok vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU. Zoznámte sa s podmienkami týkajúcimi sa miestneho systému zberu elektrického a elektronického odpadu. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi. Tento produkt nie je možné vyhodit spoločne s bežným domácim odpadom. Správne odstránenie starého výrobku zabraňuje prípadným negatívnym následkom na prírodné prostredie a na ľudské zdravie.

Informácie o ochrane životného prostredia

Balenie obsahuje len nevyhnutné súčasti. Bolo vyvinuté všetko úsilie, aby tri materiály tvoriace obal šlo ľahko oddeliť: lepenku (škatuľa), polystyrénovú penu (ochrana vnútra) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia). Zariadenie bolo vyrobené z materiálov, ktoré sa dajú recyklovať a znovu použiť po ich demontovaní špecializovanou firmou. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, použitých batérií a nepotrebných zariadení.








Výrobok bol vyprodukovaný z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a znovu použiť.

Technické údaje

Príkonnosť: 120W

Napájanie: 220-240 V ~ 50Hz

1. Ovládací panel

1a) Tlačidlo zapínača 1b) Tlačidlo rýchlosti ventilátora 1c) Tlačidlo funkcie chladenia 1d) Tlačidlo časovača 1e) Tlačidlo horizontálnej oscilácie 1f) Tlačidlo vertikálnej oscilácie 1g) Tlačidlo nočného režimu 

2. Veko malej nádoby

3. Držiaky

4. Korpus zariadenia

5. Ukazovateľ hladiny vody

6. Mriežka fúkania

7. Kolieska

8. Zadná mriežka

9. Vodná clona

10. Nádoba na vodu

11. Zátka nádoby na vodu

12. Chladiaca vložka

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Skontrolujte, či je zariadenie správne namontované:

- či vodná clona a zadná mriežka sú správne namontované;


- či zariadenie stojí stabilne na 4 kolieskach.


2. Nalejte vodu do nádoby na vodu. Nepresahujte maximálnu hladinu, označenú ako MAX. Vodu môžete naliať priamo do nádoby na vodu po zložení korpusu zariadenia, alebo s použitím nádoby/fľaše po otvorení veka malej nádoby na vodu (dávajte pozor na označenie hladiny vody v nádobe).


3. Aby ste zvýšili efektívnosť chladenia, odporúčame, aby ste používali chladiace vložky (zmrazované v mrazničke) alebo kocky ľadu. Chladiace vložky môžete umiestniť v nádobe na vodu alebo v malej nádobe. Najlepšia efektívnosť chladenia sa dosahuje, ak chladiacu vložku vložíte do malej nádoby na vodu.



POZOR: Pri vkladaní chladiacej vložky alebo kociek ľadu, dávajte pozor na hladinu vody, aby nepresiahla maximálnu úroveň v nádobe na vodu.


4. Korpus zariadenia umiestnite na nádobe na vodu (ovládacím panelom smerom hore). Dávajte pozor, aby bol držiak čerpadla vysunutý. Zablokujte kolieska.

5. Pripojte zariadenie k el. napätiu. Keď chcete spustiť ventilátor, stlačte tlačidlo zapínača .


Zariadenie má pamäť, tzn. uchováva naposledy nastavený režim práce. Pamäť sa vynuluje po odpojení zariadenia od el. napätia. Ventilátor sa predvolene spustí s maximálnou rýchlosťou fúkania .

6. Uhľovú rýchlosť ventilátora nastavíte stlačením tlačidla zmeny rýchlosti fúkania .

7. Funkciu vertikálnej a horizontálnej oscilácie príslušne zapnete alebo vypnete stlačením tlačidiel  a .

8. Funkcia chladenia sa dá spustiť iba vtedy, keď je v nádobe na vodu dostatočné množstvo vody, tzn. hladina je nad označením MIN. Skontrolujte, či je držiak čerpadla vysunutý. Keď stlačíte tlačidlo chladenia , čerpadlo začne prečerpávať vodu do malej nádoby na vodu, skade bude presakovať do vodnej clony.

POZOR: Ak hladina vody v nádobe klesne pod minimálnu úroveň, funkcia chladenia sa automaticky vypne, zariadenie vydá zvukový signál a tlačidlo chladenia začne blikáť.

9. Zariadenie má funkciu oneskoreného vypnutia. Každým stlačením tlačidla časovača (Timer)  nastavíte oneskorenie vypnutia zariadenia o 1, 2, 4, 8 hodín. Príslušná kontrolka informuje o aktívnom nastavení.

10. Automatické vypínanie. Zariadenie sa automaticky vypne po uplynutí 24 hodín. Zariadenie opäť spustíte stlačením tlačidla zapínača.

11. Nočný režim: Nočný režim spustíte stlačením tlačidla SLEEP. Tlačidlo zmení farbu a ostatné ukazovatele sa vypnú. Zariadenie bude každých 20 minút znižovať rýchlosť fúkania, až po minimálnu rýchlosť.

12. Diaľkový ovládač: tlačidlá ovládača majú adekvátne funkcie ako tlačidlá ovládacieho panela.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Uistite sa, či je zariadenie odpojené od el. napätia.

Plášť pretierajte jemne navlhčenou handričkou. Následne poutierajte dosucha.

Pravidelne čistite nádobu na vodu a clonu. Clonu môžete čistiť jemnou handričkou. Pri vyberaní clony zo zadnej mriežky dávajte pozor, aby háčiky a ostré hrany mriežky nepoškodili clonu. Clonu a nádobu na vodu môžete umývať a oplachovať pod tečúcou vodou s nevelkým dodatkom prostriedku na umývanie riadu. Následne dôkladne opláchnite.

Ventilačné mriežky môžete očistiť vysávačom alebo stlačeným vzduchom.

Fontos információk

- A készülék használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást és kövesse a benne foglalt utasításokat. A készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért a gyártó felelősséget nem vállal. A használati utasítást őrizze meg, hogy a termék jövőbeni használata során is használni tudja.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. Más, nem rendeltetésszerű célokra nem használható.
- A készüléket az adattáblán feltüntetett értékeknek megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
- Győződjön meg arról, hogy az aljzatba csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja meg a biztosíték maximális teljesítményét.
- Amennyiben hosszabbítót vesz igénybe, ellenőrizze, hogy a hosszabbítóhoz csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja meg a hosszabbító teljesítményének paramétereit. A hosszabbító vezetékét helyezze el úgy, hogy véletlen ne lehessen rálépni vagy megbotlani.
- Ne engedje, hogy a tápvezeték az asztal vagy pult szélén lelógjon, illetve forró felülethez érjen.
- A készüléket külső időzített kapcsolóval, külön távirányítóval vagy egyéb, a berendezés automatikus kapcsolását biztosító készülékkel nem használható.
- Karbantartás előtt mindig és feltétlenül, a csatlakozódugót húzza ki az aljzatból.
- A tápvezetékét az aljzatból mindig a csatlakozódugónál tartva húzza ki. A tápvezetékét az aljzatból vezetéknél fogva sose húzza, mivel a csatlakozódugó vagy a vezeték megsérülhet, szélsőséges esetekben halállal járó áramütést

okozhat.

- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg csatlakoztatva van az aljzathoz.
- A készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba ne merítse.
- A készüléket a Tisztítás és karbantartás részben foglaltak szerint, rendszeresen tisztítsa.
- A készüléket hőforrás, láng, elektromos fűtőelem közelében vagy forró sütőre ne helyezze. A készüléket egyéb más berendezésre ne tegye.
- A készüléket nem használhatják 8 éven aluli gyermekek és fizikai vagy mentális fogyatékkal élő személyek, vagy olyan ember akinek nincs megfelelő tapasztalata vagy tudása a készülékkel kapcsolatban. Kivéve ha felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatosan, számukra érthető módon tájékoztatásban részesültek.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. Felügyelet nélkül a gyermekek a készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik.
- Különös óvatossággal használja a készüléket, ha a közelben gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket gyúlékony anyagok közelében ne használja.
- A készüléket kültéri behatások (eső, nap, stb.) előtt védje, valamint magas páratartalmú helységekben ne használja (fürdőszoba, nyirkos faházak).
- A tápvezeték állapotát rendszeresen ellenőrizze.
- Amennyiben leválaszthatatlanul rögzített tápkábel hibásodik meg, a veszély elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, szakosodott szakszerviz vagy szakképesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.
- Hibás tápvezetékekkel vagy csatlakozódugóval, illetve ha a

készülék leesett, más módon megsérült vagy nem megfelelő módon üzemel, a készüléket sosem vegye használatba. A készüléket önállóan ne javítsa, áramütést okozhat. A hibás készüléket ellenőrzés vagy javítás céljával megfelelő szakszervizben adja le. A készüléket kizárólag erre jogosult szervizek javíthatják. A nem megfelelőképpen végzett javítás a felhasználó számára komoly kockázatot jelent.

- A készülékhez kizárólag eredeti vagy a gyártó által ajánlott kellékeket használjon. A gyártó által nem ajánlott kellékek használata a készülék meghibásodását okozhatja és a felhasználó biztonságát veszélyezteti.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha azt nem jól szerelték fel, főként a hátsó rácsot a vízfüggönnyel.
Ne helyezze a készüléket függöny vagy egyéb, olyan tárgy közelébe, amelyet a ventilátor bekaphat.
- A készüléket csak jól működő szellőztetéssel rendelkező helyiségben szabad használni.
Ha a tartályban víz van, nem szabad megdönteni vagy felfordítani a készüléket.
- Ne kapcsolja be a hűtés üzemmódot, ha a víztartály üres.
- Nem szabad több vizet beönteni a tartályba a rajta megjelölt MAX jelzésnél. El kell kerülni az olyan helyzetet, amikor a készülék hűtés üzemmódban működik, és a tartályban a vízszint a MIN jelzés alatt van.
- Nem ajánlott a készüléket vízzel teli tartállyal hagyni, ha a készüléket hosszabb ideig nem fogják használni.
- Ne állítsa be a légbefújó rácsot kézzel, mert az károsíthatja a motor rendszerét vagy az oszcillációs rendszert.
- Ne használjon semmilyen illatosító anyagot, vagy adalékot a vízhez. A víztartályban kizárólag tiszta vizet és jeget szabad használni.

CE A berendezés az Európai Unió irányelvei követelményeinek megfelel:

- Kisfeszültségi elektromos berendezés - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromágneses összeférhetőség - Electromagnetic compatibility (EMC)
- A berendezés az adattáblán CE jelöléssel ellátott.



Amennyiben a berendezésen áthúzott szemeteskosár jelölés található, a termék a 2012/19/EU irányelv rendelkezései hatálya alá tartozik. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elektromos és elektronikus hulladékgyűjtési rendszer szabályaival. A helyi előírások szerint járjon el. A terméket háztartási hulladékokkal együtt nem dobja ki. Az elhasznált termék megfelelő ártalmatlanításával a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.

Környezetvédelmi információk

A csomagolás kizárólag nélkülözhetetlen elemeket tartalmaz. Minden erőfeszítést elkövettek annak érdekében, hogy a csomagolás három komponense könnyen elkülöníthető legyen: karton (doboz), polisztirol (belső védelem) és polietilén (zacskók, védőlap). A berendezés újrahasznosítható anyagokból készült, erre szakosodott cég által elvégzett szétszerelését követően elemei újra használhatók. A helyi csomagolóanyagok, elhasznált elemek és felesleges berendezések ártalmatlanítására vonatkozó előírások betartása szükséges.










A termék kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 120W

Táp: 220-240V~50Hz

1. Vezérlőpanel

- 1a) Bekapcsoló gomb 
- 1b) Befűtés fordulatszámának nyomógombja 
- 1c) Hűtési funkció gombja 
- 1d) Timer (időzítő) nyomógombja 
- 1e) Vízzintes oszcillálás gombja 
- 1f) Fügőleges oszcillálás gombja 
- 1g) Éjszakai üzemmód funkció gombja 
2. A kis tartály fedele
3. Fogantyúk

4. A készülék teste

5. Vízzintjelző
6. Befűtés rácsa
7. Kerekek
8. Hátsó rács
9. Vízfűgőny
10. Víz tartály
11. Víz tartály dugója
12. Hűtőbetét

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Ellenőrizze, hogy a készülék jól van-e összeszerelve:


- a vízfűgőny és a hátsó rács jól vannak-e behelyezve;
- a készülék stabilan áll-e a 4 kereken.


2. Töltse fel a vízzel a víz tartályt. Ne lépje túl a bejelölt MAX szintet. A vizet, a készülék testének levétele után, be lehet önteni közvetlenül a víz tartályba, vagy pedig, a kis tartály fedelének kinyitása után, egy edénnyel/palackkal be lehet önteni a kis tartályba (figyelni kell a tartályban bejelölt vízszintre).



3. A hűtés hatékonyságának fokozása érdekében ajánlott hűtőbetéteket (pár óra fagyasztás után a mélyhűtőben) vagy jégkockákat használni. A hűtőbetéteket a víz tartályba vagy a kis víz tartályba lehet behelyezni. A hűtés akkor a leghatékonyabb, ha a hűtőbetétet a kis víz tartályba helyezik.


FIGYELEM: A jégkockák vagy hűtőbetétek behelyezésekor ügyeljen a vízszintre, hogy az ne haladja meg a maximumot a víz tartályban.

4. Helyezze a készülék testét a víz tartályra (vezérlőpanellel felfelé). Figyeljen rá, hogy a szivattyú fogantyúja ki legyen dugva. Reteszelve a kerekeket.


5. Csatlakoztassa a terméket áramforráshoz. A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot . A készülék megjegyzi a memóriájában az utoljára kiválasztott üzemmódot. Ez törölődik, ha kihúzzák a készüléket az áramforrásból. Alapértelmezetten a ventilátor maximális befűtési fordulatszámmal indul be.

6. A ventilátor fordulatszámának csökkentéséhez nyomja meg a befűtés fordulatszámának  nyomógombját

7. A vízszintes és függőleges oszcillálás funkcióját a megfelelő,  és  nyomógombokkal kell be- vagy kikapcsolni.

8. A hűtési funkciót csak akkor lehet beindítani, ha a víz szintje a víz tartályban a MIN jelzésnél magasabban van. Meg kell győződni róla, hogy szivattyú tartója ki van húzva. A hűtés gomb  megnyomása után, a szivattyú elkezd a vizet a kis víz tartályba nyomni, ahonnan a vízfűgőnyre fogja átszívni.

FIGYELEM: Ha a vízszint a tartályban a minimum szint alá esik, a hűtési funkció automatikusan kikapcsol, a készülék hangjelzést ad, valamint a hűtés gomb elkezd villogni.

9. A készülék késleltetett kikapcsolás funkcióval rendelkezik. Ahányszor megnyomja a Timer gombot  a készülék kikapcsolását 1, 2, 4, 8 órára állítja. Megfelelő kijelzés mutatja a kiválasztott beállítást.

10. Automatikus kikapcsolás A készülék 24 óra eltelte után automatikusan kikapcsol. Az újraindításához meg kell nyomni a bekapcsoló gombot.

11. Éjszakai mód: Az éjszakai üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a SLEEP gombot. Megváltozik a színe, a többi kijelző kialszik. A készülék 20 percenként csökkenti a befűtés fordulatszámát, egészen a minimálisig.

12. Távirányító: a távirányítón található kezelőgombok funkciói megfelelnek a vezérlő panelen lévő gomboknak.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van húzva az áramból.

A házat törölje át enyhén nedves törlőkendővel. Ezt követően törölje szárazra.

Rendszeresen tisztítsa meg a víztartályt és a vízfűggyönt. A fűggyönt finom kefével lehet takarítani.

Amikor kiveszi a fűggyönt a hátsó rácsból, figyeljen rá, hogy a rács csapjai és éles szélei ne sértsék meg a fűggyönt. A vízfűggyönt és víztartályt ki lehet mosni és ki lehet öblíteni folyóvíz alatt, egy kevés mosogatószer hozzáadásával. Majd alaposan ki kell öblíteni.

A szellőző rácsot porszívóval vagy sűritett levegővel lehet takarítani.

Pomembne informacije

- Pred začetkom uporabe naprave je treba prebrati navodila za uporabo ter ukrepati skladni z njihovimi določili. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale kot posledica neustrezne uporabe oz. neustreznega ravnanja z napravo. Ta navodila za uporabo je treba shraniti, da bi jih lahko uporabljali tudi v prihodnosti.
- Naprava je namenjena uporabi izključljivo v gospodinjstvu.
- Uporabljati napravo izključljivo v skladu z namenom.
- Napravo se sme priključiti le na vtičnico, ki odgovarja opisu na podatkovni ploščici.
- Preveriti je treba, ali skupna poraba toka naprav, ki so priklopljene na stensko vtičnico ne presega maksimalne obremenitve varovalke.
- Le se uporablja podaljšek, je treba preveriti, ali skupna poraba moči naprav, ki so priklopljene na podaljšek, ne presega parametrov obremenitve podaljška. Žico podaljška je treba namestiti na način, ki izključuje naključno spotikanje.
- Napajalna žica ne sme biti obešena na robu mize ali police, isto tako ne sme se dotikati vročih površin.
- Napravo se ne sme upravljati z zunanjim časovnim stikalom, daljinskim upravljalnikom oz. drugo opremo, ki napravo lahko avtomatsko izklopi.
- Pred začetkom vzdrževalnih del je treba napravo nujno izklopiti iz napajanja.
- Med odstranjevanjem napajalne žice je treba vedno držati za vtičnico. Nikoli ne vleci za kabel, ker na ta način se lahko poškoduje vtičnica oz. kabel, v skrajnih primerih pa celo pride do smrtonosnega električnega udara.
- Ko je naprava priklopljena na vtičnico, je ne smete pustiti

brez nadzora.

- Naprave na dati v vodo ali kakšno drugo tekočino.
- Napravo je treba redno čistiti, skladno s priporočili, ki jih določa poglavje o Čiščenju in vzdrževanju.
- Naprave na nameščati v bližini virov toplote, plamena, električnega grelca oz. na vroči pečici. Naprava se ne sme nahajati na kakšni drugi napravi.
- Napravo lahko uporabljajo otroki od 8 let starosti, fizično omejene, duševno motene osebe ter ljudje, ki nimajo izkušenj s tovrstno opremo, vendarle samo takrat, ko jim je zagotovljen nadzor oz. usposabljanje glede varne uporabe, tako da se seznanijo z morebitnimi tveganji. Otroki se ne smejo igrati z napravo. Otroki ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora odraslih.
- Če so v bližini naprave ali hišni ljubimčki, je treba med uporabo aparata biti posebno pozoren. Otroki se ne smejo igrati z napravo.
- Naprave ne uporabljati v bližini vnetljivih snovi.
- Naprave ne izpostavljati vremenskim razmerjem (dež, sonce in drugo) ter ne uporabljati v pogojih povišane vlažnosti (kopalnica, vlažne kemping hiše).
- Občasno je treba preveriti stanje napajalne žice. V primeru, ko pride do poškodbe napajalne žice, jo je treba zamenjati pri proizvajalcu oz. v pooblaščenem servisnem podjetju, da se preprečijo morebitne nevarnosti.
- Ne uporabljati naprave, ko sta napajalna žica ali vtičnica pokvarjena, ko je naprava na katerikoli drugi način poškodovana oz. njeno delovanje ni pravilno. Naprave ne popravljajte sami (nevarnost električnega udara).
- Poškodovano napravo dostavite v pristojno servisno podjetje, kjer bo le-ta pregledana in po potrebi popravljena.

- Kakršnakoli popravila naj opravljajo samo pooblaščená servisna podjetja. Neustrezno popravilo predstavlja veliko nevarnost za uporabnika.
- Uporabljajte samo originalne oz. s strani proizvajalca priporočene dodatke in pripomočke. Uporaba neustreznih dodatkov lahko privede do poškodbe naprave ter nevarnosti za človekovo zdravje.
- Ne vklaplajte naprave, če ni bila pravilno sestavljena, v tem še zlasti zadnja rešetka z vodno zaveso.
- Naprave se ne sme postavljati blizu zaves ali drugih predmetov, ki jih lahko vase ujame ventilator.
- Napravo se sme uporabljati samo v prostorih s pravilno delujočim prezračevanjem.
- Kadar je v rezervoarju voda, se naprave ne sme nagibati ali prevračati.
- Ne aktivirajte načina hlajenja, če je rezervoar za vodo prazen. V rezervoar se ne sme nalivati vode do ravni nad označbo MAX. Preprečujte tudi situacije, da bi pri delovanju naprave v načinu hlajenja raven vode v rezervoarju padla pod označbo MIN.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, je ni priporočljivo puščati stati z napolnjenim rezervoarjem za vodo.
- Ne nastavlajte ročno prezračevalnih rešetak, saj lahko s tem poškodujete motor ali oscilacijski sistem.
- Ne uporabljajte nobenih dišav in ne vodnih dodatkov. V rezervoarju za vodo se smeta nahajati samo čista voda in led.

- CE** Naprava je skladna z zahtevami smernic Evropske unije:
- Niskonapetostne električne instalacije - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetna združljivost - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Izdelek označen s CE na podatkovni ploščici.



Če se na napravi nahaja oznaka - prekrižan zabojnik za odpadke, to pomeni, da za izdelek veljajo določila evropske smernice 2012/19/EU. Seznaniti se je treba z lokalnimi zahtevami za zbiranje električnih ter elektronskih odpadkov. Ukrepiti je treba v skladu z lokalnimi predpisi. Izdelka se ne sme odstranjevati skupaj z navadnimi odpadki. Ustrezno odstranjevanje starega izdelka pomaga izključiti morebitne negativne učinke na okolje in človekovo zdravje.

Podatki za varovanje okolja

Komplet vsebuje samo potrebne elemente. Prizadevali smo si, da bodo vsi tri elementi embalaže lahko odstranljivi: karton (škatla), polistirenska pena (zunanja zaščita) in polietilen (vreče, zaščitni plast). Naprava izvedena iz materialov, ki se lahko reciklirajo, ter jih lahko po demontaži s strani strokovnega podjetja ponovno uporabljamo. Upoštevati je treba lokalne predpise za odstranjevanje embalaž, porabljenih baterij ter nepotrebnih naprav.










Naprava izdelana iz visokokakovostnih materialov ter komponent, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo.

Tehnični podatki

Moč: 120W

Napajanje: 220-240V~50Hz

1. Upravljalna plošča

1a) Gumb ciklopnega stikala 1b) Gumb hitrosti pretoka zraka 1c) Gumb funkcije hlajenja 1d) Gumb Timer 1e) Gumb horizontalnega osciliranja 1f) Gumb vertikalnega osciliranja 1g) Gumb funkcije nočnega načina 2. Pokrov majhnega rezervoarja 

3. Nosilci

4. Telo naprave

5. Indikator ravni vode

6. Prezračevalna rešetka

7. Kolesa

8. Zadnja rešetka

9. Vodna zavesa

10. Rezervoar za vodo

11. Zamašek rezervoarja za vodo

12. Hladilni vložek

UPORABA NAPRAVE

1. Preverite, ali je naprava pravilno sestavljena:

- ali sta vodna zavesa in zadnja rešetka pravilno nameščeni;

- ali stoji naprava stabilno na 4 kolesih.


2. Dopolnite v vodo rezervoar za vodo. Ne prekoračujte najvišje ravni, označene z MAX. Vodo lahko vlijete neposredno v rezervoar za vodo po odstranitvi telesa naprave, lahko pa jo tudi nalijete s pomočjo posode/steklenice po odprtju pokrova malega zbiralnika za vodo (treba je biti pozoren na raven vode v rezervoarju).


3. Za povečanje učinkovitosti hlajenja se priporoča uporabljati hladilne vložke (nekaj ur zamrznjene v zamrzovalniku) ali ledene kocke. Hladilne vložke lahko namestite v rezervoar za vodo ali v mali rezervoar. Največjo učinkovitost hlajenja dosežemo z vstavitvijo hladilnega vložka v mali rezervoar za vodo.



OPOZORILO: Pri vstavljanju kock ledu ali hladilnih vložkov bodite pozorni na raven vode, da ne bo presegala najvišje dovoljene ravni v rezervoarju za vodo.


4. Namestite telo naprave na rezervoar za vodo (tako, da bo upravljalna plošča obrnjena navzgor).

Zagotovite, da bo nosilec črpalke iztegnjen. Zablokirajte kolesa.


5. Priključite napravo na vir napajanja. Za zagotovitev ventilatorja pritisnite gumb za vklop . Naprava ohrani v spominu zadnji izbrani način delovanja. Le-ta se ponastavi po odklopu naprave od vira napajanja. Ventilator se privzeto zažene pri najvišji hitrosti pretoka zraka.

6. Če želite spremeniti vrtilno hitrost ventilatorja, pritisnite gumb za spremembo hitrosti pretoka zraka .

7. Funkciji vodoravne in navpične oscilacije lahko po želji omogočite ali onemogočite z uporabo gumbov  in .

8. Funkcijo hlajenja lahko aktivirate samo, če se v rezervoarju za vodo nahaja toliko vode, da sega nad označbo MIN. Prepričajte se, da je nosilec črpalke iztegnjen. Po pritisku gumba za hlajenje  začne črpalka usmerjati vodo v mali rezervoar za vodo, od koder se bo voda izločala v vodno zaveso.

POZOR: Če raven vode v rezervoarju pade pod minimalno, se funkcija hlajenja samodejno izklopi, naprava tedaj odda zvočni signal in lučka v gumbu hlajenja začne utripati.

9. Naprava ima funkcijo izklopa z zakasnitvijo. Z vsakim pritiskom na gumb Timer  se nastavi izklop z zakasnitvijo po 1, 2, 4, 8 urah. Ustrezní indikator bo signaliziral izbrano nastavitvev.

10. Samodejni izklop. Naprava se samodejno izklopi po 24 urah. Za ponovni vklop pritisnite gumb za vklop.

11. Nočni način: Za aktiviranje nočnega načina pritisnite gumb SLEEP. Gumb bo spremenil barvo, ostali indikatorji bodo ugasnjeni. Naprava bo po koraki vsakih 20 minut zmanjševala hitrost pretoka zraka vse do minimalne.

12. Daljinski upravljalnik: funkcije gumbov na daljinskem upravljalniku ustrezajo funkcijam na upravljalni plošči.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Prepričajte se, da je naprava odklopljena od vira napajanja.

Ohišje obrišite z mehko, vlažno krpo. Nato obrišite do suhega.

Redno čistite rezervoar za vodo in zaveso. Zaveso je možno očistiti z mehko krtačo. Ko odstranjujete zaveso z zadnje rešetke, pazite, da zatiki in ostri robovi rešetke ne poškodujejo zaveso. Zaveso in rezervoar za vodo lahko umivate in izpirate pod tekočo vodo z dodatkom majhne količine tekočine za pomivanje posode. Nato temeljito sperite.

Prezračevalne rešetke lahko očistite s sesalnikom ali stisnjenim zrakom.

Važne obavijesti

- Prije uporabe stroja pročitajte upute za rukovanje i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane uporabom uređaja suprotno njezinoj namjeni ili neodgovarajućim rukovanjem. Molimo sačuvajte ovaj priručnik, tako da možete ga koristiti također tijekom kasnijeg korištenja proizvoda.
- Uređaj se koristi samo za domaću upotrebu. Ne koristiti za druge svrhe, koje nisu u skladu sa svojom namjenom.
- Uređaj mora biti priključan isključivo u utičnicu s obilježjima u skladu s vrijednostima na tipskoj pločici.
- Pobrinite se da ukupna potrošnja energije svih uređaja priključenih na zidnu utičnicu ne prelazi maksimalno opterećenje osigurača.
- Ako koristite produžni kabel, provjerite da ukupna potrošnja energije uređaja koji su priključeni na produžni kabel ne prekorači parametra njegovog opterećenja. Žicu produžnog kabela treba smjestiti na takav način da se izbjegnu slučajne udarce i okidanje.
- Nemojte dopustiti da kabel napajanja visi na rubu stola ili police ili dodira vruće površine.
- Uređaj nije namijenjen za upravljanje preko vanjskog timera, odvojenog daljinskog upravljača, ili druge opreme koja može automatski uključiti uređaj.
- Prije radova održavanja treba uvijek bezuvjetno isključiti uređaj iz jedinice napajanja.
- Prilikom isključivanja kabela za napajanje uvijek ga izvući iz utičnice držeći utikač. Nikad ne iskopčajte strujni kabel povlačenjem kabela jer bi to moglo dovesti do oštećenja utikača ili kabela, u ekstremnim slučajevima može čak dovesti do fatalnog strujnog udara.

- Ne ostavljajte opremu uključenu u utičnicu bez nadzora.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Uređaj treba redovito čistiti u skladu s preporukama opisanim u odjeljku o čišćenju i održavanju.
- Ne postavljajte uređaja blizu izvora topline, plamena, električnog grijaćeg elementa ili na vrućoj peći. Nemojte stavljati na bilo kojem drugom uređaju.
- Ovu opremu mogu koristiti djeca od najmanje 8 godina, osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim mogućnostima i ljudi s nedostatkom iskustva i znanja, ako će se osigurati nadzor ili intruktažu u vezi s upotrebom opreme na siguran način, da bi dobro razumijeli povezani rizici. Djeca ne mogu se igrati opremom. Djeca bez nadzora ne mogu čistiti i održavati opremu.
- Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada u blizini ima djece ili kućnih ljubimaca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem.
- Ne upotrebljavajte uređaja u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd) i nemojte koristiti u uvjetima visoke vlage (kupaonice, vlažne kabine).
- Povremeno provjeravajte status kabela napajanja. Ako je neodgovarajući kabel za napajanje oštećen treba ga zamijeniti kod proizvođača ili u specijalističkoj servisnoj radionici ili kod kvalificirane osobe radi izbjegavanja opasnosti.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačom ako su pale ili su oštećene na bilo koji način ili nepravilno rade. Nemojte samostalno popravljati uređaj jer to može uzrokovati strujni udar. Neispravan uređaj donesi u odgovarajući servisni centar za provjeravanje ili popravak.
- Potrebni popravci mogu se izvršavati samo od strane

- ovlaštenih servisa. Nepravilan popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
- Koristite samo originalni pribor za uređaj ili preporučen od strane proizvođača. Koristanje pribora koji nisu preporučeni od strane proizvođača može dovesti do oštećenja uređaja i ugroziti sigurnost korištenja.
 - Uređaj nemojte uključivati, ako nije ispravno montiran,
 - posebno stražnja rešetka zajedno s vodenom zavjesom.
 - Ne stavljajte uređaj blizu zavjesa i drugih predmeta koje ventilator može uvući.
 - Uređaj se može koristiti samo u prostorijama s ispravnom ventilacijom.
 - Ako se u spremniku nalazi voda, nemojte nagnjati ili prevrtati uređaj.
 - Nemojte uključivati režim hlađenja dok je spremnik za vodu prazan.
 - Nemojte u spremnik ulijevati vodu iznad razine s oznakom MAX. Izbjegavajte situaciju kad uređaj radi u režimu hlađenja, a voda u spremniku je ispod razine s oznakom MIN.
 - Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme, ne preporučuje se ostavljati uređaj sa spremnikom u kojem je voda.
 - Ne postavljajte ručno ventilacijske rešetke, to može uzrokovati oštećenje motora ili oscilacijskog sustava.
 - Nemojte koristiti nikakva mirisna sredstva ili dodatke za vodu. U spremnik za vodu stavljajte samo čistu vodu i led.

- CE** Uređaj je kompatibilan sa zahtjevima direktiva EU:
- Niskonaponski električni uređaj - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetska podudarnost - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Proizvod označen CE na natpisnoj pločici



Ako uređaj ima znak prekrštenog kontejnera za smeće, to znači da je proizvod pokriven odredbama Europske direktive 2012/19/EU. Molimo pogledajte zahtjeve lokalnog sustava za prikupljanje električnog i elektroničnog otpada. Postupajte u skladu s lokalnim propisima. Ne bacajte ovaj proizvod zajedno s kućnim otpadom. Pravilno odlaganje isluženog uređaja će spriječiti potencijalne negativne posljedice za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje.

Informacije o zaštiti okoliša

Paket uključuje samo neophodne elemente. Pobrinski smo se da tri komponente materijala za pakiranje lako se odvajaju: karton (kutija), polistirenska pjena (zaštita iznutra) i polietilen (vrećice, zaštitna folija). Uređaj izrađen od materijala koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti nakon demontaže od strane specijalizirane tvrtke. Poštujte lokalne propise o odlaganju ambalaže, iskorištenih baterija i nepotrebne opreme.




Proizvod je izrađen od visokokvalitetnih materijala, koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

Dane tehniczne


Snaga: 120W


Napajanje: 220-240V~50Hz

1. Upravljačka ploča


1a) Prekidač 


1b) Tipka za brzinu puhanja 

1c) Tipka za funkciju hlađenja 

1d) Tipka za timer 

1e) Tipka za vodoravnu oscilaciju 

1f) Tipka za okomitu oscilaciju 

1g) Tipka za funkciju noćnog režima 

2. Poklopac malog spremnika

3. Ručke

4. Kućište uređaja

5. Pokazivač razine vode

6. Ventilacijska rešetka

7. Kotači

8. Stražnja rešetka

9. Vodena zavjesa

10. Spremnik za vodu

11. Čep spremnika za vodu

12. Uložak za hlađenje

KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Provjerite je li uređaj ispravno montiran:

- jesu li vodena zavjesa i stražnja rešetka ispravno postavljene;


- stoji li uređaj stabilno na 4 kotača.

2. Napunite spremnik za vodu. Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu s oznakom MAX. Voda se može uliti izravno u spremnik za vodu nakon skidanja kućišta uređaja ili pomoću posude/boce nakon otvaranja poklopca maloga spremnika za vodu (pazite na oznake za razinu vode u spremniku).

3. Za veću učinkovitost hlađenja preporučuje se korištenje uložaka za hlađenje (koji su bili nekoliko sati u zamrzivaču) ili kocki leda. Uložke za hlađenje možete staviti u spremnik za vodu ili u mali spremnik. Najveća učinkovitost hlađenja postiže se umetanjem uložka za hlađenje u mali spremnik za vodu.

NAPOMENA: Ako stavljate kocke leda ili uložke za hlađenje, pazite da se ne prekorači maksimalna razina vode u spremniku za vodu.

4. Stavite kućište uređaja na spremnik za vodu (okrenut upravljačkom pločom prema gore). Pazite da ručka pumpe bude izvađena. Blokirate kotače.

5. Priključite uređaj na izvor napajanja. Da biste uključili ventilator, pritisnite prekidač . Uređaj ima mogućnost memoriranja posljednjeg odabranog režima rada. Obrisat će se nakon isključivanja uređaja iz izvora napajanja. Prema zadanim postavkama ventilator će se uključiti uz maksimalnu brzinu puhanja.


6. Za promjenu brzinu obrtaja ventilatora pritisnite tipku za promjenu brzine puhanja 

7. Funkcije vodoravne ili okomite oscilacije mogu se uključivati ili isključivati tipkama  i .

8. Funkcija hlađenja može se uključiti, samo ako je voda u spremniku za vodu iznad oznake MIN.

Provjerite je li ručka pumpe izvađena. Nakon pritiskanja tipke za hlađenje , pumpa će usmjeriti vodu u mali spremnik za vodu a odande će procuriti u vodenu zavjesu.

NAPOMENA: Ako razina vode u spremniku padne ispod minimalne razine, funkcija hlađenja će se automatski isključiti, uređaj će ispustiti zvučni signal i tipka za hlađenje će treperiti.

9. Uređaj ima funkciju odgođenog uključivanja. Svako pritiskanje na tipku timera  odgađa uključivanje uređaja za 1, 2, 4, 8 sati. Odgovarajući pokazatelj signalizira odabranu postavku.

10. Automatsko isključivanje. Uređaj će se automatski isključiti nakon 24 sata. Da biste ga ponovo uključili, pritisnite tipku prekidača.

11. Noćni režim rada: Za uključivanje noćnog režima, pritisnite tipku SLEEP. Promijeni se boja, a ostali pokazatelji bit će zatamnjeni. Uređaj će svakih 20 minuta smanjivati brzinu puhanja sve do minimalne.

12. Daljinski upravljač: funkcije tipki na daljinskom upravljaču jednake su funkcijama tipki na upravljačkoj ploči.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Provjerite je li uređaj isključen iz izvora napajanja.

Kućište obrišite blagom navlaženom krpicom. Zatim osušite suhom krpicom.

Redovito čistite spremnik za vodu i zavjesu. Zavjesu možete očistiti blagom četkicom. Prilikom vađenja

zavjese iz stražnje rešetke, pazite da kopče i oštri rubovi rešetke ne oštete zavjesu. Zavjesu i spremnik za vodu možete oprati i ispirati pod tekućom vodom uz dodatak male količine deterdženta za pranje posuđa. Zatim dobro isperite.

Ventilacijske rešetke možete očistiti usisivačem ili komprimiranim zrakom.

σημαντικές πληροφορίες

- Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται εκεί. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τις ζημιές που θα προκληθούν από χρήση της συσκευής με τρόπο ακατάλληλο από τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό της. Πρέπει να κρατήσετε τις οδηγίες χρήσης προκειμένου να τις χρησιμοποιήσετε ξανά κατά την επόμενη χρήση του προϊόντος.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τους σκοπούς άλλους από τον προορισμό της.
- Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή αποκλειστικά στην πρίζα με τα χαρακτηριστικά που να είναι συμβατά με τις τιμές που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα.
- Πρέπει να ελέγξετε αν η πλήρης λήψη ηλεκτρικού ρεύματος από όλες τις συνδεδεμένες στην πρίζα μηχανές τοίχου να μην υπερβεί τη μέγιστη επιβάρυνση της ηλεκτρικής ασφάλειας.
- Αν χρησιμοποιήσετε την επέκταση, πρέπει να ελέγξετε αν η λήψη ενέργειας του συνδεδεμένου στην επέκταση εξοπλισμού αυτού να μην υπερβεί τις παραμέτρους επιβάρυνσής της. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να τοποθεθεί έτσι ώστε να αποφύγετε τυχαίο τράβηγμα ή να μη σκοντάψετε σε αυτό.
- Μην επιτρέψετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρεμαστεί κάτω από την άκρη ενός τραπεζιού ή ραφιού ή να μην αγγίξει ζεστή επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για έλεγχο με εξωτερικό χρονοδιακόπτη, ξεχωριστό τηλεχειριστήριο ή άλλη διάταξη η οποία μπορεί να απενεργοποιήσει τη συσκευή αυτομάτως.
- Πριν από τις εργασίες συντήρησης πρέπει να αποσυνδέετε

- συνθηκών (βροχή, ήλιος κλπ.) και μην τη χρησιμοποιήσετε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, μουσκεμένα κάμπινγκ κλπ.).
- Περιοδικά ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το μη αφαιρούμενο καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορές πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο με σκοπό να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας, χαλασμένο φις ή όταν η συσκευή πέσει ή χαλάσει με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή όταν δεν λειτουργεί κατάλληλα. Μην επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
 - Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή στην κατάλληλη υπηρεσία σέρβις με σκοπό να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί.
 - Όλες οι επισκευές μπορούν να εκτελεστούν αποκλειστικά από τις εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες σέρβις. Ακατάλληλα εκτελεσμένες επισκευές μπορεί να αποτελέσουν σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη της.
 - Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εκτός εάν έχει συναρμολογηθεί σωστά, ειδικά η πίσω γρίλια με την κουρτίνα νερού.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να πιαστούν από τον ανεμιστήρα.
 - Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρους με καλή λειτουργία συστήματος αερισμού.
 - Εάν στο δοχείο υπάρχει νερό, μην γείρετε ή ανατρέπετε τη συσκευή.
 - Μην ενεργοποιείτε τη λειτουργία ψύξης εάν το δοχείο νερού είναι άδειο.
 - Μην γεμίσετε το δοχείο νερού με περισσότερο νερό από την

- πάντα και πλήρως τη συσκευή από την ηλεκτρική ενέργεια.
- Αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας πάντα πρέπει να το τραβάτε κρατώντας το φικς. Ποτέ μη βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας τραβώντας μόνο το καλώδιο γιατί έτσι μπορείτε να χαλάσετε το φικς ή το καλώδιο, και σε ακραίες περιπτώσεις, μπορείτε να πάθετε ηλεκτροπληξία.
 - Δεν επιτρέπεται να αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς εποπτεία.
 - Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε κανένα άλλο υγρό.
 - Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις προτάσεις που αναφέρονται στο μέρος περί Καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, φλόγα, ηλεκτρική μονάδα θέρμανσης ή πάνω σε ζεστό φούρνο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε άλλη συσκευή.
 - Η παρούσα συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες καθώς και από πρόσωπα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, αν διασφαλιστεί η εποπτεία ή η εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι γνωστοί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή.
 - Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και όταν κοντά της βρίσκονται παιδιά ή ζώα συντροφιάς. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
 - Μην χρησιμοποιήσετε εύφλεκτα υλικά κοντά στη συσκευή.
 - Μην εκθέτετε τη συσκευή στη δράση των καιρικών

ένδειξη MAX. Αποφύγετε περιπτώσεις κατά τις οποίες η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία ψύξης και η στάθμη του νερού στο δοχείο είναι κάτω από την ένδειξη MIN.

- Δεν συνιστάται να αφήνετε τη συσκευή με το δοχείο γεμάτο νερό εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μη ρυθμίζετε χειροκίνητα τις γρίλιες εξαγωγής αέρα, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα ή στο σύστημα ταλάντωσης.
- Μην χρησιμοποιείτε αρώματα ή πρόσθετα νερού. Μόνο καθαρό νερό και πάγος μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο δοχείο νερού.

CE Η συσκευή είναι συμβατή με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- Συσκευή χαμηλής τάσης - Low voltage directive (LVD)
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Electromagnetic compatibility (EMC)

Προϊόν επισημασμένο με το σύμβολο CE στην ονομαστική πινακίδα



Αν πάνω στη συσκευή βρίσκεται το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται με τους κανονισμούς της ευρωπαϊκής οδηγίας 2012/19/EU. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις σχετικές απαιτήσεις του τοπικού συστήματος συγκέντρωσης απορριπτόμενου εξοπλισμού και υπολειμμάτων υλικού διάλυσης. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η κατάλληλη απόρριψη παλιού προϊόντος προστατεύει από τα αρνητικά αποτελέσματα για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευασία περιέχει μόνο απαραίτητα στοιχεία. Προσπαθήσαμε πολύ να ξεχωριστούν εύκολα τα τρία συστατικά συσκευασίας: χαρτί (κουτί), αφρός πολυστερίνης (προστατευτικά μέσα στη συσκευασία) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό φύλλο). Η συσκευή κατασκευάστηκε από υλικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά μετά την αποσυναρμολόγησή τους. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, μεταχειρισμένων μπαταριών και των περιττών συσκευών.







Το προϊόν κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας και από συστήματα τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Τεχνικά στοιχεία

Ισχύς: 120W

Ηλεκτρική σύνδεση: 220-240V~50Hz

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Πάνελ χειρισμού | 4. Σώμα συσκευής |
| 1α) Κουμπί διακόπτη  | 5. Δείκτης στάθμης νερού |
| 1β) Κουμπί ροής αέρα (ταχύτητας)  | 6. Γρίλια εξαγωγής αέρα |
| 1γ) Κουμπί λειτουργίας ψύξης  | 7. Ρόδες |
| 1δ) Κουμπί χρονοδιακόπτη  | 8. Πίσω γρίλια |
| 1ε) Κουμπί οριζόντιας ταλάντωσης  | 9. Κουρτίνα νερού |
| 1στ) Κουμπί κάθετης ταλάντωσης  | 10. Δοχείο νερού |
| 1ζ) Κουμπί νυχτερινής λειτουργίας  | 11. Πώμα δοχείου νερού |
| 2. Καπάκι μικρού δοχείου | 12. Ένθετο ψύξης |
| 3. Λαβές | |

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Ελέγξτε εάν η συσκευή είναι σωστά συναρμολογημένη:

- εάν η κουρτίνα νερού και η πίσω γρίλια έχουν τοποθετηθεί σωστά.

- εάν η συσκευή στέκεται σταθερά σε 4 ρόδες.


2. Συμπληρώστε το δοχείο νερού. Μην υπερβείτε τη μέγιστη στάθμη με το σήμα MAX Το νερό μπορεί να προστεθεί απευθείας στο δοχείο νερού μετά την αφαίρεση του σώματος της συσκευής ή με τη βοήθεια δοχείου/φιάλης μετά το άνοιγμα του καπακιού του μικρού δοχείου νερού (προσέξτε τη στάθμη του νερού στο δοχείο).


3. Για να αυξήσετε την απόδοση ψύξης, συνιστάται η χρήση ένθετων ψύξης (κατεψυγμένων για λίγες ώρες στον καταψύκτη) ή κύβων πάγου. Τα ένθετα ψύξης μπορούν να τοποθετούνται στο δοχείο νερού ή στο μικρό δοχείο. Η υψηλότερη απόδοση ψύξης επιτυγχάνεται με την τοποθέτηση του ένθετου ψύξης στο μικρό δοχείο νερού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν τοποθετείτε κύβους πάγου ή ένθετα ψύξης, προσέξτε την στάθμη του νερού έτσι ώστε να μην υπερβαίνει τη μέγιστη στάθμη στο δοχείο νερού.


4. Τοποθετήστε το σώμα της συσκευής στο δοχείο νερού (με τον πίνακα χειρισμού προς τα πάνω).

Βεβαιωθείτε ότι η λαβή της αντλίας έχει ανασυρθεί. Κλιδώστε τος ρόδες.


5. Συνδέστε τη συσκευή στην πηγή τροφοδοσίας. Για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα πατήστε το κουμπί του διακόπτη . Η συσκευή διαθέτει εφεδρική μνήμη για την τελευταία επιλεγμένη λειτουργία. Θα γίνει επαναφορά όταν η συσκευή θα αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας. Από προεπιλογή, ο ανεμιστήρας θα ξεκινήσει με τη μέγιστη ταχύτητα αέρα.

6. Για να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί αλλαγής της ροής αέρα .

7. Η λειτουργία οριζόντιας και κάθετης ταλάντωσης μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί αντίστοιχα με τα πλήκτρα  και .

8. Η λειτουργία ψύξης μπορεί να ξεκινήσει μόνο αν υπάρχει νερό πάνω από την ένδειξη MIN στο δοχείο νερού. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή της αντλίας έχει ανασυρθεί. Αφού πιέσετε το κουμπί ψύξης , η αντλία θα αρχίσει να κατευθύνει το νερό στο μικρό δοχείο νερού, από όπου θα εισχωρήσει στην κουρτίνα νερού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η στάθμη του νερού στο δοχείο πέσει κάτω από το ελάχιστο επίπεδο, η λειτουργία ψύξης θα απενεργοποιηθεί αυτόματα, η συσκευή θα ηχήσει και το κουμπί ψύξης θα αναβοσβήνει.

9. Η συσκευή διαθέτει λειτουργία της καθυστερημένης απενεργοποίησης. Κάθε πάτημα του κουμπιού Χρονοδιακόπτη  θα ρυθμίσει την καθυστέρηση της απενεργοποίησης της συσκευής σε 1, 2, 4, 8 ώρες. Ο κατάλληλος δείκτης θα σηματοδοτήσει την επιλεγμένη ρύθμιση.

10. Αυτόματη απενεργοποίηση. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 24 ώρες. Για να την επανεκκινήσετε, πατήστε το κουμπί του διακόπτη.

11. Νυχτερινή λειτουργία: Για να ενεργοποιήσετε τη νυχτερινή λειτουργία, πατήστε το κουμπί SLEEP. Θα αλλάξει το χρώμα του, οι άλλοι δείκτες θα σβήσουν Η συσκευή θα μειώνει τη ροή αέρα κάθε 20 λεπτά μέχρι θα φτάσει στην ελάχιστη.

12. Τηλεχειριστήριο: οι λειτουργίες των κουμπιών στο τηλεχειριστήριο αντιστοιχούν σε εκείνες του πίνακα χειρισμού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.

Σκουπίστε το περίβλημα με ένα μαλακό, υγρό πανί. Κατόπιν σκουπίστε το μέχρι να είναι στεγνή.

Τακτικά να καθαρίζετε το δοχείο νερού και την κουρτίνα. Η κουρτίνα μπορεί να καθαρίζεται με μια λεπτή βούρτσα. Κατά την αφαίρεση της κουρτίνας από την πίσω γρίλια, βεβαιωθείτε ότι τα άγκιστρα και οι αιχμηρές άκρες της γρίλιας δεν έχουν προκαλέσει ζημιά στην κουρτίνα. Η κουρτίνα και το δοχείο νερού μπορούν να πλυθούν και να ξεπλυθούν κάτω από τρεχούμενο νερό με μικρή ποσότητα υγρού πιάτων. Στη συνέχεια ξεπλύνετε τ καλά.

Οι γρίλιες εξαερισμού μπορούν να καθαριστούν με ηλεκτρική σκούπα ή πεπιεσμένο αέρα.

Важни информации

- Преди да започнете употреба на уреда, моля, прочетете инструкцията за експлоатация и се придържайте към указанията, посочени в нея. Производителят не отговаря за щети, причинени от използване на уреда по начин, несъответстващ на неговото предназначение или неправилното му обслужване. Запазете инструкцията за експлоатация, за да може да се ползва и по-късно при употреба на уреда.
- Уредът е предназначен за използване само в домакинството. Не го използвайте за други цели, различни от неговото предназначение.
- Уредът трябва да бъде включен само към захранващ контакт с характеристика, отговаряща на стойностите, посочени върху информационната таблица.
- Трябва да проверите, дали общата консумация на ток от всички устройства, свързани към стенния контакт не надвишава максималното натоварване на предпазителя.
- Ако използвате удължител, трябва да проверите, дали общата консумация на мощност от включеното към удължителя оборудване не надвишава натоварването на предпазителя. Кабелът на удължителя трябва да бъде разположен така, че да се избегне случайно дърпане и спъване.
- Не позволявайте на захранващия кабел да провисва над ръба на маса или рафт, или да допира до горещи повърхности.
- Уредът не е предназначен за управление с помощта на външен таймер, отделно дистанционно управление или друго оборудване, което може автоматично да включи уреда.

- Преди извършването на дейностите по поддръжка трябва задължително да изключите уреда от захранването.
- Винаги трябва да изключвате захранващия кабел като издърпате щепсела. Никога не бива да изключвате захранващия кабел дърпайки за кабела, тъй като това може да повреди щепсела или кабела, а в краен случай да доведе дори до смъртоносен токов удар.
- Не бива да оставяте включен към контакта уред без надзор.
- Не потапяйте уреда във вода или в друга течност.
- Уредът трябва да бъде редовно почистван съгласно препоръките, описани в раздел Почистване и поддръжка на уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, пламък, електрически отоплителен елемент или върху гореща фурна; Не поставяйте върху никакъв друг уред.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са наблюдавани или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин, така че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.
- Когато в близост до включения уред са намират деца или домашни животни, трябва да запазите особено внимание при работа с уреда. Децата не бива да си играят с уреда.
- Не използвайте уреда в близост до лесно запалими материали.

- Не излагайте уреда на въздействието на атмосферни фактори (дъжд, слънце и др.), нито не го използвайте в помещения с повишена влажност (баня, влажни бунгала).
- Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от представител на производителя или на специализиран ремонтен сервиз или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не използвайте уред с повреден хранващ кабел, щепсел или ако е бил изпуснат или повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не ремонтирайте самостоятелно уреда, тъй като това може да доведе до токов удар. Повредения уред трябва да предадете в съответен сервизен пункт за проверка и ремонт. Всички ремонти трябва да бъдат извършени само от торизирани сервизни пунктове. Неправилно извършен ремонт може да причини сериозна опасност за потребителя.
- Използвайте само оригинални аксесоари или препоръчани от производителя. Използването на други аксесоари, различни от препоръчаните от производителя, може да доведе до повреда на уреда или да причини опасност за безопасната експлоатация.
- Не включвайте уреда, ако не е монтиран правилно, по-специално задната решетка с водната завеса.
- Не поставяйте уреда в близост до пердета или други предмети, които могат да бъдат захванати от вентилатора.
- Уредът трябва да се използва само в помещения с правилно действаща вентилация.
- Ако в резервоара се намира вода, не бива да наклонявате или да преобръщате уреда.

- Не включвайте режим охлаждане, ако резервоарът за вода е празен.
- Не бива да вливате повече вода в резервоара, отколкото показва означеното максимално ниво MAX. Трябва да се избягва ситуация, в която уредът работи в режим охлаждане, а в резервоара нивото на водата е под означеното минимално ниво MIN.
- Не се препоръчва да оставяте уреда с резервоар, пълен с вода, ако през по-дълго време няма да използвате уреда.
- Не регулирайте ръчно вентилационните решетки, тъй като това може да повреди двигателя или осцилационната система.
- Не използвайте никакви ароматизиращи препарати и добавки за водата. В резервоара за вода може да се използва само чиста вода и лед.

CE Изделието изпълнява изискванията на директивите на Европейския Съюз:

- Директива за съоръжения, работещи с ниско напрежение - Low voltage directive (LVD)
- Директива за електромагнитна съвместимост - Electromagnetic compatibility (EMC)

Изделието е маркирано със знак CE върху информационната таблица.



Ако продуктът е означен със символ на зачеркната кофа за боклук, това означава, че продуктът е в съответствие с Европейската директива 2012/19/EU. Трябва да се запознаете с изискванията относно местното разделно събиране на излязлото от употреба електронно и електрическо оборудване. Да се следват действащите местни разпоредби. Този продукт не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Правилното утилизиране на излезлия от употреба продукт ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.

Информации за защита на околната среда.

Опаковката съдържа само необходимите елементи. Положени са всички усилия за лесното отделяне на трите съставни елемента на опаковката: картон (кутия), пенополистирол (вътрешна защита) и полиетилен (пликове, защитен слой). Уредът е произведен от материали, които подлежат на рециклиране и повторно използване след демонтаж от специализирана фирма. Трябва да спазвате местните разпоредби за рециклиране на опаковъчните материали, изтощените батерии и излезлите от употреба устройства.










Уредът е произведен от висококачествени материали и подвъзли, които подлежат на рециклиране и повторно използване.







Технически данни

Мощност: 120W

Захранване: 220-240V ~ 50Hz

- | | |
|---|---|
| <p>1. Панел за управление</p> <p>1а) Бутон за включване </p> <p>1б) Бутон за скорост на духане </p> <p>1в) Бутон за функция охлаждане </p> <p>1г) Бутон Таймер </p> <p>1д) Бутон за хоризонтална осцилация </p> <p>1е) Бутон за вертикална осцилация </p> <p>1ж) Бутон за функция нощен режим </p> <p>2. Капак на малкия резервоар</p> | <p>3. Ръкохватки</p> <p>4. Корпус на уреда</p> <p>5. Индикатор на нивото на водата</p> <p>6. Вентилационна решетка</p> <p>7. Колела</p> <p>8. Задна решетка</p> <p>9. Водна завеса</p> <p>10. Резервоар за вода</p> <p>11. Капачка на резервоара за вода</p> <p>12. Охлаждащ пълнител</p> |
|---|---|

УПОТРЕБА НА УРЕДА

- Уверете се, че уредът е правилно монтиран:
 - водната завеса и задната решетка са инсталирани правилно;
 - уредът стои стабилно върху 4 колела.
- Напълнете резервоара за вода с вода. Не надвишавайте максималното ниво MAX. Можете да налеете водата директно в резервоара, като снемете корпуса на уреда или с помощта на съд/бутилка след отваряне на капака на малкия резервоар (трябва да обърнете внимание на показанието на нивото на водата в резервоара).
- За да повишите ефективността на охлаждане, се препоръчва използване на охлаждащи пълнители (замразени предварително през няколко часа във фризера) или на кубчета лед. Охлаждащите пълнители можете да поставите в резервоара за вода или в малкия резервоар. Най-висока ефективност на охлаждане се постига, когато охлаждащият пълнител е поставен в малкия резервоар за вода.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** При поставяне на ледените кубчета или охлаждащите пълнители обърнете внимание на нивото на водата. То не бива да надвишава максималното ниво в резервоара.
- Поставете корпуса на уреда върху резервоара на вода (обърнат с контролния панел нагоре). Обърнете внимание ръкохватката на помпата да бъде изтеглена. Блокирайте колелата.
- Включете уреда към източник на захранване. За да включите вентилатора, трябва да натиснете бутона за включване . В уреда е архивирана паметта за последния избран режим на работа. Тя ще бъде нулирана, когато уредът бъде изключен от източника на захранване. По подразбиране вентилаторът ще стартира с максималната скорост на въздушния поток.
- За да смените скоростта на вентилатора, трябва да натиснете бутона за смяна на скоростта на въздушния поток .
- Функцията хоризонтална и вертикална осцилация можете да включите или изключите с бутоните  и .
- Функцията охлаждане можете да активирате само, ако в резервоара за вода има вода над означеното минимално ниво MIN. Уверете се, че ръкохватката на помпата е изтеглена. След натискане на бутона за охлаждане  помпата ще започне да насочва водата към малкия резервоар за вода, откъдето тя ще прониква върху водната завеса.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако нивото на водата в резервоара падне под минималното ниво, функцията за охлаждане ще бъде автоматично изключена, уредът ще генерира звуков сигнал и бутонът за охлаждане ще започне да мига.
- Уредът е оборудван с функция за закъсняло изключване. Всяко натискане на бутон Таймер  ще настрои закъсняло изключване след 1, 2, 4, 8 часа. Съответен индикатор ще покаже избраната настройка.
- Автоматично изключване. След изтичане на 24 часа устройство ще се изключи автоматично. За да включите отново уреда, трябва да натиснете бутона за включване.
- Нощен режим: За да активирате мощен режим, трябва да натиснете бутон SLEEP. Той ще

промени цвета си, а останалите индикатори ще изгаснат. На всеки 20 минути уредът ще намалява скоростта на потока въздух до достигане на минималната скорост.

12. Дистанционно управление: функциите на бутоните на дистанционното управление съответстват на бутоните на контролния панел.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Уверете се, че уредът е изключен от източника на захранване.

Корпусът трябва да се почиства с леко влажна кърпа. След това трябва да се избърше до сухо.

Редовно почиствайте резервоара за вода и водната завеса. Завесата можете да почистите с деликатна четка. При изваждане на завесата от задната решетка трябва да внимавате закопчалките и острите ръбове на решетката да не повредят завесата. Завесата и резервоара можете да миете и да изплаквате под течаща вода с добавка на малко количество препарат за миене на съдове. След това старателно изплакнете.

Вентилационните решетки можете да почистите с прахосмукачка или със сгъстен въздух.


Informatii importante

- Înainte de a utiliza aparatul citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile cuprinse în acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului contrar destinației sau utilizării incorecte a acestuia. Vă rugăm să păstrați acest manual, pentru al putea folosi, de asemenea, în timpul utilizării ulterioare a produsului.
- Aparatul este utilizat numai pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu caracteristici compatibile cu valorile înscrise pe plăcuța de identificare.
- Asigurați-vă că consumul total de energie al tuturor dispozitivelor conectate la priza de perete nu depășește sarcina maximă a siguranței.
- În cazul în care utilizați un cablu prelungitor, asigurați-vă că consumul total de energie al aparatului conectat la cablul prelungitor nu depășește parametrii de sarcină ai cablului prelungitor. Cablul prelungitor trebuie să fie aranjat astfel, încât să se evite tragerea sa accidentală și împiedicarea de acesta.
- Nu permiteți ca cablul de alimentare a aparatului să atârne pe marginea unei mese sau un raft, sau să atingă o suprafață fierbinte.
- Aparatul nu este proiectat pentru a fi controlat prin intermediul unui temporizator extern, a unei telecomenzi separate sau a altui echipament, care poate porni aparatul în mod automat.
- Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere trebuie să deconectați neapărat aparatul de la sursa de alimentare.
- Deconectând cablul de alimentare trebuie să trageți

- întotdeauna de ștecher. Niciodată nu trebuie să scoateți cablul de alimentare din priză trăgând de cablu, deoarece priza sau cablul poate să se deterioreze sau în cazuri extreme se poate ajunge la o electrocutare soldată cu moartea.
- Nu lăsați echipamentul conectat la priză fără supraveghere.
 - Nu scufundați aparatul în apă sau orice alt lichid.
 - Dispozitivul ar trebui să fie curățat în mod regulat în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea privind curățarea și întreținerea.
 - Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, de flăcări, sau lângă un element de încălzire electric sau un cuptor fierbinte. Nu-l plasați pe nici un alt dispozitiv.
 - Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur, astfel încât, pericolele asociate cu acesta să fie ușor de înțeles. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului.
 - Este necesară o prudență maximă atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor sau animalelor de companie.
 - Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
 - Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
 - Nu expuneți aparatul la acțiunea condițiilor meteorologice (ploaie, soare, etc.) și nu-l utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).
 - Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care, cablul de alimentare ne deconectat se va deteriora, atunci acesta trebuie înlocuit la producător sau la un punct

- de service specializat sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolul.
- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare, un ștecher deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați singuri aparatul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul deteriorat trebuie dus la un centru de service corespunzător pentru verificare sau reparații. Orice reparații pot fi efectuate numai de punctele de service autorizate. Reparația necorespunzătoare poate duce la un pericol serios pentru utilizator.
 - Utilizați numai accesoriile originale la aparat sau recomandate de către producător. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la deteriorarea aparatului și punerea în pericol a siguranței de utilizare.
 - Nu porniți dispozitivul dacă nu a fost montat corect, în special grila din spate cu perdeaua de apă.
 - Nu poziționați dispozitivul lângă perdele sau alte obiecte care pot fi prinse în ventilator.
 - Utilizați dispozitivul numai în încăperi cu ventilație funcțională.
 - În cazul în care în rezervor există apă, nu înclinați și nu răsturnați dispozitivul.
 - Nu activați modul de răcire dacă rezervorul de apă este gol.
 - Nu turnați mai multă apă în rezervor decât până la nivelul marcat cu MAX. Evitați situațiile în care dispozitivul lucrează în modul de răcire, iar nivelul apei din rezervor este sub nivelul marcat cu MIN.
 - Nu se recomandă să lăsați dispozitivul cu rezervorul plin de apă, dacă dispozitivul nu va fi utilizat o lungă perioadă de timp.

- Nu reglați grilele de suflare în mod manual, aceasta poate duce la deteriorarea motorului sau a sistemului de oscilație.
- Nu folosiți agenți aromatizanți sau aditivi pentru apă. Pentru rezervorul de apă se poate utiliza doar apă curată și gheață.

 Aparatul are compatibil cu cerințele directivelor Uniunii Europene:

- Aparat de joasă tensiune - Low voltage directive (LVD)
- Compatibilitate electromagnetică - Electromagnetic compatibility (EMC)

Produs marcat CE pe plăcuța de identificare



Dacă pe aparat se află simbolul coș de gunoi barat, aceasta înseamnă că produsul care intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/EU. Vă rugăm să consultați cerințele sistemului local de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Trebuie să procedați în conformitate cu reglementările locale. Se interzice aruncarea acestui produs împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produsului dumneavoastră vechi va preveni consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.

Informații privind protecția mediului

Ambalajul include numai elementele necesare. Au fost depuse toate eforturile, pentru ca cele trei materiale care intră în componența ambalajului să fie ușor de separat: carton (cutie), spumă de polistiren (securitate interior) și polietilenă (pungi, folii de protecție). Aparatul este fabricat din materiale care pot fi supuse reciclării și reutilizării din nou după dezambalarea acestora de către o companie specializată. Respectați reglementările locale cu privire la depozitarea materialelor de ambalare, a bateriilor uzate și a echipamentelor inutile.



Produsul a fost fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi supuse reciclării și utilizate din nou.

Date tehnice

Putere: 120W

Alimentare: 220-240V~50Hz

- | | |
|--|---|
| <p>1. Panou de control</p> <p>1a) Buton de pornire </p> <p>1b) Buton de viteză a jetului de aer </p> <p>1c) Butonul funcției de răcire </p> <p>1d) Buton Timer </p> <p>1e) Butonul oscilației orizontale </p> <p>1f) Butonul oscilației verticale </p> <p>1g) Butonul funcției regim de noapte </p> <p>2. Capacul rezervorului mic</p> <p>3. Mânere</p> | <p>4. Corp dispozitiv</p> <p>5. Indicator al nivelului apei</p> <p>6. Grila jetului de aer</p> <p>7. Roți</p> <p>8. Grila din spate</p> <p>9. Perdeaua de apă</p> <p>10. Rezervor de apă</p> <p>11. Dopul rezervorului de apă</p> <p>12. Cartuș de răcire</p> |
|--|---|

UTILIZAREA APARATULUI

1. Verificați dacă dispozitivul este montat corect:


- dacă perdeaua de apă și grila din spate sunt instalate corect;
- dacă dispozitivul rămâne stabil pe 4 roți.


2. Adăugați apă în rezervorul cu apă. Nu depășiți nivelul maxim, marcat cu MAX. Puteți turna apă direct în rezervorul de apă după îndepărtarea corpului dispozitivului sau cu ajutorul unui vas/sticlă după deschiderea capacului rezervorului mic de apă (atenție la indicatorul nivelului de apă din rezervor).



3. Pentru a crește eficiența răcirii, se recomandă utilizarea cartușelor de răcire (congelate timp de câteva ore în congelator) sau a cuburilor de gheață. Cartușele de răcire pot fi introduse în rezervorul de apă sau în rezervorul mic. Cea mai ridicată eficiență de răcire este obținută prin introducerea cartușului de răcire în rezervorul mic de apă.


ATENȚIE: Când introduceți cuburi de gheață sau cartușe de răcire, acordați atenție nivelului apei, astfel încât să nu depășească nivelul maxim în rezervorul de apă.

4. Așezați corpul dispozitivului pe rezervorul de apă (cu panoul de control orientat în sus). Asigurați-vă ca mânerul pompei este scos în afară. **Blocați roțile.**


5. Conectați aparatul la sursa de alimentare. Pentru a porni ventilatorul, apăsați butonul de pornire . Dispozitivul este prevăzut cu susținerea memoriei pentru ultimul regim de lucru selectat. Aceasta va fi resetată după ce dispozitivul va fi deconectat de la sursa de alimentare. În mod implicit, ventilatorul va porni la viteza maximă a jetului de aer.

6. Pentru a schimba viteza de rotație a ventilatorului, apăsați butonul de schimbare a vitezei jetului de aer .

7. Funcția de oscilație pe verticală și orizontală poate fi activată sau, respectiv, oprită cu butoanele  și .

8. Funcția de răcire poate fi pornită numai în cazul în care în rezervorul de apă există apă peste indicatorul MIN. Asigurați-vă că mânerul pompei este scos în afară. După apăsarea butonului de răcire , pompa va direcționa apa în rezervorul de apă mic, de unde se va scurge încet în perdeaua de apă.

ATENȚIE: Dacă nivelul apei din rezervor scade sub nivelul minim, funcția de răcire va fi oprită automat, dispozitivul va emite un semnal sonor și butonul de răcire va clipi.

9. Dispozitivul este prevăzut cu funcția de oprire întârziată. Fiecare apăsare a butonului Timer  va seta oprirea întârziată a dispozitivului în 1, 2, 4, 8 ore. Indicatorul corespunzător va semnaliza setarea selectată.

10. Oprește automat. Dispozitivul se va opri automat după 24 de ore. Pentru a-l porni, apăsați butonul de pornire.

11. Regim de noapte: Pentru a activa regimul de noapte, apăsați butonul SLEEP. Acesta își va schimba culoarea, ceilalți indicatori vor fi stinși. Dispozitivul va reduce jetul de aer suflat la fiecare 20 de minute până la valoarea minimă.

12. Telecomandă: funcțiile butoanelor de pe telecomandă corespund celor de pe panoul de control.

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

Asigurați-vă că dispozitivul a fost deconectat de la sursa de alimentare.

Ștergeți carcasa cu o cârpă fină, ușor umezită. Apoi ștergeți până la uscare.

Curățați rezervorul de apă și perdeaua în mod sistematic. Perdeaua poate fi curățată cu o periuță fină.

Când scoateți perdeaua din grila din spate, asigurați-vă ca marginile ascuțite ale grilei să nu agățe perdeaua și s-o deterioreze. Perdeaua și rezervorul de apă pot fi spălate și clătite cu apă curentă cu o cantitate mică de lichid de spălat vase. Apoi clătiți-le bine.

Grilele de ventilație pot fi curățate cu un aspirator sau cu aer comprimat.

Svarbi informacija

- Prieš pradėdant vartoti prietaisą perskaitykite vartojimo instrukciją ir veikti pagal joje esančias nuorodas. Gamintojas neatsako už žalas kilusias dėl neteisingo prietaiso vartojimo.
- Vartojimo instrukcija reikia pasilikti, kad galima būtų ja naudotis pagal poreiki ir vėliau.
- Prietaisas namų vartojimui. Nenaudoti ne pagal paskirtį.
- Prietaisą reikia prijungti tik prie lizdo pagal charakteristika specifikacijos lentelėje.
- Įsitinkite, kad bendras energijos suvartojimas visų prietaisų prijungtų prie sieninio lizdo neviršija maksimalios saugiklio apkrovos.
- Jei naudojate ilgintuvą įsitinkite, ar bendras prijungtų prie lygintuvo įrenginių galios suvartojimas neviršija ilgintuvo parametrų. Ilgintuvo kabelis turi būti padėtas taip, kad išvengtų atsitiktinių patraukimų ir užkliuvimų.
- Neleiskite, kad prietaiso maitinimo kabelis kabotų ant stalo ar lentynos briaunos arba kad liestų karštą paviršių.
- Prietaisas nėra skirtas valdyti su išoriniu laikmačiu, atskiru valdymo pultu ar kitu įrenginiu, kuris gali automatiškai įjungti prietaisą.
- Prieš priežiūros darbus reikia visada atjungti prietaisą nuo elektros šaltinio.
- Atjungiant maitinimo kabelį reikia visada ištraukti jį iš lizdo laikant už kištuko. Niekada negalima atjungti maitinimo kabelio traukiant už kabelio, nes taip galima sugadinti kištuką arba kabelį, kraštutiniais atvejais gali netgi sukelti mirtiną elektros šoką.
- Negalima palikti įjungto į lizdą prietaiso be priežiūros.
- Nemerkite prietaiso vandenyje ar kitame skystyje.
- Prietaisas turi būti reguliariai valomas pagal rekomendacijas

aprašytas dalyje: Prietaiso valymas ir priežiūra.

- Nedėkite prietaiso arti šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio šildomojo elemento ar ant karštos orkaitės. Nedėkite ant jokio kito prietaiso.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ne mažiau kaip 8 metų fiziškai ir protiškaite riboti asmenys bei asmenys neturintys patirties ir nežinantys prietaiso, jei bus užtikrinta priežiūra ir mokymai apie saugų prietaiso naudojimą, taip kad susijusi su prekės naudojimu rizika būtų suprantama. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ar priežiūros.
- Būkite itin atsargūs naudojant prietaisą, kai netoliese yra vaikai ar namų gyvūnai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nenaudoti prietaiso netoli degių medžiagų.
- Saugokite prietaisą nuo oro sąlygų veikimo (lietaus, saulės ir pan.) bei nenaudokite padidintos drėgmės sąlygose (vonios kambarys, drėgni vasarnamiai).
- Periodiškai tikrinkite maitinimo kabelio būklę. Jei neatjungiamas maitinimo kabelis bus sužalotas, tai turi būti jis iškaičiamas pas gamintoją ar specializuotame servise arba kvalifikuoto asmens dėl pavojaus išvengimo. Nenaudokite prietaiso su sugadintu maitinimo kabeliu, kištuku ar jei buvo jis numestas ar sužalotas koku nors kitu būdu arba veikia netinkamai. Netaisykite prietaiso savarankiškai, nes tai gali sukelti elektros šoką. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą servisą dėl patikrinimo arba taisymo. Visi taisymai gali būti atliekami tik autorizuotuose servisuose.
- Neatitinkamai atliktas taisymas gali sukelti vartotojui rimtą pavojų.
- Naudokite originalius arba gamintojo rekomenduojamus

- prietaiso priedus. Gamintojo nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sukelti žalas bei pavojų.
- Neįjunkite prietaiso jei nebuvo tinkamai surinktas, ypač užpakalinės grotelės su vandens uždanga.
 - Nedėkite prietaiso šalia užuolaidų ar kitų daiktų, kurie gali patekti į ventiliatorių.
 - Prietaisą reikia naudoti tik tose patalpose su tinkamai veikiančia ventiliacija.
 - Jei bakelyje yra vandens, jo negalima pakreipti ar apversti.
 - Neįjunkite aušinimo režimo, jei vandens bakelis tuščias. Į bakelį nepilkite daugiau vandens, nei iki MAX pažymėto lygio. Venkite situacijų, kai prietaisas veikia aušinimo režimu, o vandens lygis bakelyje yra žemiau MIN žymos.
 - Nerekomenduojama palikti prietaiso su vandeniu užpildytu bakeliu, jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką.
 - Nenustatykite oro srauto išleidimo grotelių rankiniu būdu, tai gali sugadinti variklį ar svyravimo sistemą.
 - Nenaudokite jokių kvapiųjų medžiagų ar vandens priedų.
 - Vandens bakelyje gali būti naudojamas tik švarus vanduo ir ledas.



Prietaisas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimams:

- Žemos įtampos elektros įrenginys - Low voltage directive (LVD)

- Elektromagnetinis suderinamumas - Electromagnetic compatibility (EMC)

Gaminys su CE žymėjimu specifikacijos lentelėje



Jei prietaise yra perbrauktos šiukšliadėžės ženklas, reiškia tai, kad produktas apimtas 2012/19/EU direktyva. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl elektros ir elektronikos atliekų surinkimo. Reikia veikti pagal vietines taisykles. Nemeskite šio produkto kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Teisingas senų produktų šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Informacija dėl aplinkos apsaugos

Pakuotėje yra tik reikalingiausi elementai. Stengiamasi, kad trys sudėtinės pakuotės medžiagos būtų lengvai išskiriamos: kartonas (dėžutė), polistirolu putos (apsaugos viduje) ir polietilenas (krepšeliai, apsauginis lakštas). Prietaisas pagamintas iš medžiagų, kurias galima perdirbti ir vėl panaudoti po jų demontavimo specializuotose įmonėse. Laikykitės vietinių taisyklių dėl pakavimo medžiagų, panaudotų baterijų ir nereikalingų įrenginių šalinimo.










Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir vėl panaudoti.

Techniniai duomenys

Galia: 120W

Maitinimas: 220-240V~50Hz

1. Valdymo skydas

- 1a) Įjungimo mygtukas 
- 1b) Oro srauto išleidimo greičio mygtukas 
- 1c) Aušinimo funkcijos mygtukas 
- 1d) Laikmačio mygtukas 
- 1e) Horizontalaus svyravimo mygtukas 
- 1f) Vertikalus svyravimo mygtukas 
- 1g) Naktinio režimo funkcijos mygtukas 
2. Mažo bakelio dangtis
3. Rankenos

4. Prietaiso korpusas
5. Vandens lygio žyma
6. Oro srauto išleidimo grotelės
7. Ratukai
8. Galinės grotelės
9. Lietaus užuolaida
10. Vandens bakelis
11. Vandens bakelio kamštis
12. Aušinimo įdėklas

PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai surinktas:


- ar tinkamai uždėtos vandens užuolaidos ir užpakalinės grotelės;
- ar prietaisas stabilus ant 4 ratų?


2. Pripildyti vandens bakelį vandeniu. Neviršyti maksimalaus MAX pažymėto lygio. Vandenį galima pilti tiesiai į vandens bakelį nuėmus prietaiso korpusą arba indo / butelio pagalba atidarius mažo vandens bakelio dangtį (atkreipkite dėmesį į vandens lygį bakelyje).



3. Norint padidinti aušinimo efektyvumą, rekomenduojama naudoti aušinimo įdėklus (kelias valandas užšaldymo kameroje) arba ledo gabalėlius. Aušinimo įdėklus galima dėti į vandens bakelį arba į mažą bakelį. Didžiausias aušinimo efektyvumas pasiekiamas įdedant aušinimo įdėklą į mažą vandens bakelį.


DĖMESIO: Dedant ledo kubelius ar aušinimo įdėklus atkreipkite dėmesį į vandens lygį, kad vandens bakelyje neviršytų maksimalaus lygio.

4. Padėkite prietaiso korpusą ant vandens bakelio (su į viršų nukreiptu valdymo skydu). Atkreipkite dėmesį ar siurblio rankena ištiesta. Sublokuokite ratus.


5. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio. Norėdami paleisti ventiliatorių, paspauskite jungiklį . Prietaise yra paskutinio pasirinkto darbo režimo atimties palaikymas. Jis bus atstatytas, kai įrenginys bus atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Pagal numatytuosius nustatymus ventiliatorius pradės veikti maksimaliu oro srauto išleidimo greičiu.

6. Norėdami pakeisti ventiliatoriaus greitį, paspauskite oro srauto išleidimo greičio keitimo mygtuką 

7. Horizontalių ir vertikalų svyravimų funkciją galima įjungti arba išjungti mygtukais  ir 

8. Aušinimo funkciją galima paleisti tik tuo atveju, jei vandens bakelyje vanduo yra virš MIN žymos. Įsitikinkite, kad siurblio rankena ištiesta. Po aušinimo mygtuko  paspaudimo, siurblys pradės nukreipti vandenį į mažą vandens bakelį, iš kurio jis pateks į vandens užuolaidą.

DĖMESIO: Jei vandens lygis bakelyje nukrenta žemiau minimalaus lygio, aušinimo funkcija automatiškai išsijungia, prietaisas pypsi ir aušinimo mygtukas mirksi.

9. Prietaisas turi atidėto išjungimo funkciją. Kiekvienas laikmačio mygtuko  paspaudimas nustato uždelstą išjungimą po 1, 2, 4, 8 valandų. Tinkama žyma signalizuoja pasirinktą nustatymą.

10. Automatinis išjungimas. Prietaisas išsijungs automatiškai po 24 valandų. Norėdami paleisti dar kartą, paspauskite jungiklį.

11. Naktinis režimas: Norėdami įjungti naktinį režimą, paspauskite mygtuką SLEEP. Pakeis ji spalvą, kitos žymos bus užgesę. Įrenginys oro srauto išleidimo greitį sumažins iki minimumo kas 20 minučių.

12. Nuotolinio valdymo pultelis: nuotolinio valdymo pulto mygtukų funkcijos atitinka valdymo skydo funkcijas.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo elektros.

Korpusą valykite drėgnu švelniu skudurėliu. Po to išvalyti sausu.

Reguliariai valykite vandens bakelį ir užuolaidą. Užuolaidą galima nuvalyti švelniu šepetėliu. Nuimdami užuolaidą nuo galinių grotelių įsitikinkite, kad užraktai ir aštrūs grotelių kraštai nepažeis užuolaidos. Užuolaidą ir vandens bakelį galima nuplauti ir skalauti po tekančiu vandeniu su nedideliu kiekiu plovimo skysčio. Tada reikia gerai nuplauti. Vėdinimo groteles galima valyti dulkių siurbliu arba suslėgtu oru.

Oluline info

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase või ebaõige kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest. Hoidke kasutusjuhend alles, et seda oleks võimalik kasutada ka toote hilisema kasutamise käigus.
- Seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamises kasutamiseks. Mitte kasutada muul eesmärgil, mis ei vasta seadme otstarbele.
- Seade tuleb ühendada üksnes maandatud toitepesasse, mille andmed vastavad seadme andmesildile märgitud väärtustele.
- Kontrollige, kas kõikide seinakontakti ühendatud seadmete poolt kasutatud voolutarve ei ületa kaitsme maksimaalset koormust.
- Kui kasutate pikendusjuhet, tuleb kontrollida, kas pikendusjuhtmega ühendatud seadme koguvool ei ületa pikendusjuhtme koormuse parameetreid. Pikendusjuhtme kaabel tuleb juhtida nii, et vältida selle juhuslikku tõmbamist ja selle taha komistamist.
- Vältige seadme toitejuhtme rippumist üle laua või riiulite servade ja selle kokkupuudet kuumade pindadega.
- Seade ei ole ette nähtud juhtimiseks välise viitlüliti, eraldi kaugjuhtimispuldi või muu seadme abil, mis võib seadme automaatselt välja lülitada.
- Enne hooldustööde alustamist tuleb alati seade toitevõrgust välja võtta.
- Toitekaabli eemaldamisel seinakontaktist tuleb seda alati tõmmata pistikust. Ärge võtke toitejuhet kunagi pesast kaablist tõmmates, kuna pistik või juhe võib saada kahjustada, äärmisel juhul võib see põhjustada isegi surmaga lõppevat elektrilööki.

- Ärge jätke toitepesasse sisselülitatud seadet järelevalveta.
- Ärge pange seadet vette ega muude vedelikku.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada vastavalt punktis „Seadme puhastamine ja hooldus” kirjeldatud juhiste le.
- Ärge pange seadet soojusallikate, leekide, elektriliste kütteelementide või kuuma ahju lähedale. Ärge pange seda mistahes muu seadme peale.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste ning vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Olge eriti ettevaatlikud seadme kasutamisel, kui selle läheduses viibivad lapsed või koduloomad. Ärge laske lapsi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike, etc.) ning ärge kasutage seda kõrgema niiskustasemega tingimustes (vannitoad, niisked suveelamud).
- Kontrollige toitejuhtme seisundit regulaarselt. Juhul, kui seadmega integreeritud toitejuhe on vigastada saanud, tuleb see välja vahetada tootja poolt või spetsiaalses remonditöökojas või kvalifitseeritud isiku poolt ohu vältimise eesmärgil.
- Ärge kasutage vigastatud toitejuhtmega, pistikuga seadet või seadet, mis on maha kukkunud või mistahes muul viisil vigastada saanud ega tööta korrektselt. Ärge parandage seadet omavoliliselt, kuna see võib põhjustada elektrilöögi

- ohtu. Kahjustatud seade tuleb viia vastavasse teeninduspunkti selle kontrollimise või remondi otstarbel.
- Mistahes parandustöid on lubatud teostada üksnes volitatud teeninduspunktides. Ebakorrektselt tehtud parandus võib kujutada endast kasutajale tõsist ohtu.
 - Kasutage ainult seadme originaal tarvikuid või tootja poolt soovitatud tarvikuid. Tarvikute kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada seadme kahjustumist ja ohustada kasutamisohtust.
 - Seadet mitte sisse lülitada, kui see ja eelkõige tagumine võre koos veekardinaga, pole õigesti paigaldatud.
 - Seadet kardinatega ja muude ventilaatori poolt sissetõmmatavate esemete lähedusse mitte paigutada.
 - Kasutada seadet ainult korralikult töötava ventilatsiooniga ruumides.
 - Seadet mitte kallutada ega ümber pöörata, kui veepaagis on veel vett.
 - Kui veepaak on tühi ei tohi seadet sisse lülitada.
 - Paaki ei tohi rohkem vett kallata kui tasandini MAX. Vältida olukordi, kus seade töötab jahutuse režiimis, aga paagi veetase on alla tähistuse MIN.
 - Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, ei ole seda soovitatav täis paagiga jätta.
 - Ventilatsioonivõresid käsitsi mitte seada, see võib põhjustada mootori või võnkliikumise süsteemi kahjustusi.
 - Mingeid lõhnaaineid ja veelisandeid mitte kasutada.
 - Veepaagis võib kasutada ainult puhast vett ja jääd.

CE Seade on kooskõlas järgmiste Euroopa Liidu direktiividega:

- Madalpinge direktiiv - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv - Electromagnetic compatibility (EMC)

Toode on varustatud CE-märgistusega andmesildil.



Juhul, kui seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EU sätetega. Tutvuge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohaliku kogumissüsteemi nõuetega. Tuleb tegutseda vastavalt kohalikele eeskirjadele. Antud toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Kasutatud toote nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida selle kahjulikku toimet keskkonnale ja inimtervisele.

Teave keskkonnakaitse kohta

Pakend sisaldab üksnes hädavajalikke elemente. Oleme teinud kõik meist sõltuva, et kolme pakendi koostisesse kuuluvat materjali: pappi (karp), vahtpolüstüreeni (sisekaitset) ja polüetüleenit (kotid, katted) oleks lihtne eraldada. Seade on toodetud uuesti ringlussevõetavatest materjalidest, mida võib taaskasutada pärast nende lahtivõtmist professionaalse firma poolt. Järgige pakendimaterjalide, kasutatud akude ja seadmete utiliseerimist puudutavaid kohalikke eeskirju.



Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida on võimalik uuesti ringlusse võtta ja taaskasutada.







Tehnilised andmed

Võimsus: 120W

Toide: 220-240V~50Hz

1. Juhtpaneel
- 1a) Lüliti nupp 
- 1b) Õhuvoolu kiiruse nupp 
- 1c) Jahutuse funktsiooni nupp 
- 1d) Taimeri nupp 
- 1e) Horisontaalse võnkliikumise nupp 
- 1f) Vertikaalse võnkliikumise nupp 
- 1g) Öörežiimi funktsiooni nupp 
2. Väikese paagi kaas
3. Käepidemed
4. Seadme korpus
5. Veetasemenäidik
6. Ventilatsiooniva vöre
7. Ratas
8. Tagumine vöre
9. Veekardin
10. Veepaak
11. Veepaagi kork
12. Külmakeha

SEADME KASUTAMINE

1. Kontrollida kas seade on õigesti paigaldatud:
 - kas veekardin ja tagumine vöre on korralikult paigaldatud;
 - kas seade seisab stabiilselt 4 rattal.
2. Täita veepaak veega. Tähistusega MAX maksimaalset taset mitte ületada. Pärast seadme korpuse mahavõtmist võib vett paaki kallata vahetult või teha seda pärast väikese veepaagi kaane avamist nõu/pudeliga (pöörata tähelepanu paagis olevatele veetaseme märgistele).
3. Jahutamise tõhususe suurendamiseks on soovitatav kasutada külmakehi (külmutatuna paari tunni jooksul sügavkülmas) või jääkuubikuid. Külmakehad võib panna veepaaki või väikesesse paaki. Suurim jahutustõhusus saavutatakse külmakeha väikesesse veepaaki panemise korral.
TÄHELEPANU: Jääkuubikute või külmakehade sisestamisel pöörata tähelepanu veetasemele, et see veepaagis maksimaalset taset ei ületaks.
4. Paigutada seadme korpus veepaagile (juhtpaneeliga ülespoole). Pöörata tähelepanu, et pumba hoob oleks välja tõmmatud. Blokeerida rattad.
5. Ühendada seade toiteallikaga. Ventilatori käivitamiseks vajutada lüliti nuppu . Seade jätab viimati valitud töörežiimi meelde. See lähtestatakse pärast seadme vooluallikast lahtiühendamist. Ventilator käivitub vaikumisi maksimaalse õhuvoolu kiirusega.
6. Ventilatori pöördekiiruse muutmiseks vajutada õhuvoolu kiiruse muutmise nuppu .
7. Vertikaalse ja horisontaalse võnkliikumise funktsiooni võib sisse lülitada vastavalt nuppudega  ja .
8. Jahutamise funktsiooni võib käivitada ainult siis, kui veepaagis on veetase üle tähistuse MIN. Veenduda, et pumba hoob on välja tõmmatud. Pärast jahutuse nupu  vajutamist hakkab pump juhtima vett väikesesse veepaaki, millest see veekardinala nõrguma hakkab.
TÄHELEPANU: Kui veetase paagis langeb minimaalsest tasemest allapoole lülitatakse jahutamise funktsioon automaatselt välja, seade väljastab helisignaali ja jahutuse nupp hakkab vilkuma.
9. Seadmel on viivitusega väljalülitamise funktsioon. Nupu Timer  iga vajutus määrab viivitusega väljalülitumise 1, 2, 4, 8 tunni kaugusele. Asjakohane näit annab valitud seadest märku.
10. Automaatne väljalülitumine. Seade lülitub 24 tunni möödudes automaatselt välja. Selle uuesti käivitamiseks vajutada lüliti nuppu.
11. Öörežiim: Öörežiimi käivitamiseks vajutada nuppu SLEEP. Nupp muudab värvi, ülejäänud näidud kustuvad. Seade hakkab vähendama õhuvoolu kiirust iga 20 minuti järel kuni miinimumini jõudmiseni.
12. Kaugjuhtimispuhl: puldil olevate nuppude funktsioonid vastavad juhtpaneeli nuppudele.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

- Veenduda, et seade on toiteallikast lahti ühendatud.
- Korpus pühkida kergelt niisutatud lapiga. Seejärel pühkida kuivaks.
- Puhastada veepaaki ja kardinat korrapäraselt. Kardinat võib puhastada õrna harjakesega. Kardina tagumisest vörest väljavõtmisel pöörata tähelepanu, et vöre konksud ja teravad servad kardinat ei

vigastaks. Kardinat ja veepaaki võib pesta voolava vee all, väheses koguses nõudepesuvedelikku lisades. Seejärel korralikult loputada.

Ventilatsioonivõresid võib puhastada tolmuimeja või suruõhuga.



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 331 99 59
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 331 99 54
E-mail: sda@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.